

YOU AGREE THAT BY PLACING AN ORDER THROUGH AN ORDERING DOCUMENT THAT INCORPORATES THESE GENERAL TERMS (THE "ORDERING DOCUMENT") YOU AGREE TO FOLLOW AND BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE ORDERING DOCUMENT AND THESE GENERAL TERMS. IF YOU ARE PLACING SUCH AN ORDER ON BEHALF OF A COMPANY OR OTHER LEGAL ENTITY, YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO BIND SUCH ENTITY TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THE ORDERING DOCUMENT AND THESE GENERAL TERMS AND, IN SUCH EVENT, "YOU" AND "YOUR" AS USED IN THESE GENERAL TERMS SHALL REFER TO SUCH ENTITY. IF YOU DO NOT HAVE SUCH AUTHORITY, OR IF YOU OR SUCH ENTITY DO NOT AGREE TO FOLLOW AND BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE ORDERING DOCUMENT AND THESE GENERAL TERMS, YOU SHALL NOT PLACE AN ORDER OR USE PRODUCTS OR SERVICES OFFERINGS.

귀하는 본 일반 조항이 포함된 주문서(이하 "주문서")를 제출함으로써 주문서 및 본 일반 조항의 제 조항 및 조건을 준수할 것임에 동의합니다. 귀하가 회사 또는 기타 법인을 대신하여 해당 주문을 체결하는 경우, 또한 귀하는 해당 법인으로 하여금 주문서 및 본 일반 조항을 법적으로 준수하도록 할 권한을 보유하고 있습니다. 이때, 본 일반 조항 상의 "귀하"와 "귀하의"란 해당 법인을 지칭합니다. 귀하 또는 해당 법인이 주문서 및 본 일반 조항에 동의하지 않거나 귀하가 귀사를 대신하여 해당 조항을 승낙할 권한을 갖지 못한 경우, 귀하는 주문을 제출하거나 제품 또는 서비스 제공물을 사용해서는 안됩니다.

ORACLE GENERAL TERMS

These General Terms (these "General Terms") are between Oracle Korea Ltd ("Oracle") and the individual or entity that has executed the order that incorporates these General Terms by reference. In placing an order that is subject to these General Terms, you agree that the two Schedules (as defined below) that are attached to these General Terms are incorporated into these General Terms. If a term is relevant only to a specific Schedule, that term applies only to that Schedule when that Schedule is incorporated into these General Terms.

본 일반 조항(이하 본 "일반 조항")은 한국오라클유한회사(이하 "오라클")와 본 일반 조항이 포함된 주문을 체결한 개인 혹은 단체간에 체결됩니다. 본 일반 조항에 따라 주문을 제출 시, 본 일반조항에 첨부된 2 개의 명세서(이하 정의된 바에 따름)가 본 일반 조항에 포함되어 있어야 합니다. 어떠한 조항이 특정 명세서에만 관련이 있는 경우, 해당 조항은 본 일반 조항에 해당 명세서가 포함되어 있을 때 해당 명세서에만 적용됩니다.

1. DEFINITIONS

- 1.1 **"Hardware"** refers to the computer equipment, including components, options and spare parts.
- 1.2 **"Integrated Software"** refers to any software or programmable code that is (a) embedded or integrated in the Hardware and enables the functionality of the Hardware or (b) specifically provided to You by Oracle under Schedule H and specifically listed (i) in accompanying documentation, (ii) on an Oracle webpage or (iii) via a mechanism that facilitates installation for use with Your Hardware. Integrated Software does not include and You do not have rights to (a) code or functionality for diagnostic, maintenance, repair or technical support services; or (b) separately licensed applications, operating systems, development tools, or system management software or other code that is separately licensed by Oracle. For specific Hardware, Integrated Software includes Integrated Software Options (as defined in Schedule H) separately ordered.

1. 용어정의

- 1.1 **"하드웨어"**란 컴포넌트, 옵션 및 예비 부품을 비롯한 컴퓨터 장비를 지칭합니다.
- 1.2 **"통합 소프트웨어"**란 (a) 하드웨어에 내장 또는 통합되어 하드웨어의 기능을 활성화하는 소프트웨어 또는 프로그래밍이 가능한 코드, 또는 (b) 오라클이 명세서 H에 의거해 귀하에게 특별히 제공하는 소프트웨어 또는 프로그래밍이 가능한 코드, 그리고 (i) 동봉된 설명서, (ii) 오라클 웹페이지에 명시되어 있거나 또는 (iii) 귀하의 하드웨어와 함께 사용할 수 있도록 설치를 용이하게 해주는 기계장치를 통해 제공되는 소프트웨어 또는 프로그래밍이 가능한 코드를 말합니다. 통합 소프트웨어는 (a) 진단, 유지보수, 수리 또는 기술지원 서비스를 위한 코드 또는 기능, 또는 (b) 별도로 라이선스된 애플리케이션, 운영 시스템, 개발도구, 또는 오라클이 별도로 라이선스한 시스템 관리 소프트웨어 또는 기타 코드에 관한 사항을 포함하지 않으며 귀하에게는 이러한 사항에 대한 권리가 없습니다. 운영 시스템. 특정 하드웨어의 경우, 통합 소프트웨어에는

별도로 주문하는 통합 소프트웨어 옵션(명세서 H에 정의된 바에 따름)이 포함됩니다.

- | | | | |
|------|--|------|--|
| 1.3 | “ Master Agreement ” refers to these General Terms (including any amendments thereto) and the two Schedules incorporated into the Master Agreement (including any amendments to those incorporated Schedules). The Master Agreement governs Your use of the Products and Service Offerings ordered from Oracle or an authorized reseller. | 1.3 | “ 마스터 합의서 ”란 이들 조항(이에 대한 수정합의서를 포함함) 및 마스터 합의서에 포함된 두 개의 명세서(이와 같이 포함된 명세서에 대한 수정합의서를 포함함)를 지칭합니다. 마스터 합의서는 귀하가 오라클 또는 공인 재판매사에게서 주문한 제품 및 서비스 제공물의 사용 시 적용됩니다. |
| 1.4 | “ Operating System ” refers to the software that manages Hardware for Programs and other software. | 1.4 | “ 운영 시스템 ”이란 프로그램용 하드웨어를 관리하는 소프트웨어 및 기타 소프트웨어를 지칭합니다. |
| 1.5 | “ Products ” refers to Programs, Hardware, Integrated Software and Operating System. | 1.5 | “ 제품 ”이란 프로그램, 하드웨어, 통합 소프트웨어 및 운영 시스템을 지칭합니다. |
| 1.6 | “ Programs ” refers to (a) the software owned or distributed by Oracle that You have ordered under Schedule P, (b) Program Documentation and (c) any Program updates acquired through technical support. Programs do not include Integrated Software or any Operating System or any software release prior to general availability (e.g., beta releases). | 1.6 | “ 프로그램 ”이란 (a) 오라클이 소유하거나 배포한 소프트웨어로 명세서 P에 의거하여 귀하가 주문한 것, (b) 프로그램 설명서, (c) 기술 지원을 통해서 취득한 프로그램에는 통합 소프트웨어나 운영 시스템, 또는 일반적으로 이용 가능하기 이전에 릴리즈된 소프트웨어 (예: 베타 릴리즈)는 포함되지 않습니다. |
| 1.7 | “ Program Documentation ” refers to the Program user manual and Program installation manuals. Program Documentation may be delivered with the Programs. You may access the documentation online at http://oracle.com/documentation . | 1.7 | “ 프로그램 설명서 ”란 프로그램 사용자 매뉴얼 및 프로그램 설치 매뉴얼을 지칭합니다. 프로그램 설명서는 프로그램과 함께 납품될 수 있으며, http://oracle.com/documentation 에 접속하여 확인할 수 있습니다. |
| 1.8 | “ Schedule ” refers to all Oracle Schedules to these General Terms as identified in Section 2. | 1.8 | “ 명세서 ”란 조항 2에 명시된 바에 같이 본 일반 조항에 대한 모든 오라클 명세서를 지칭합니다. |
| 1.9 | “ Separate Terms ” refers to separate license terms that are specified in the Program Documentation, readmes or notice files and that apply to Separately Licensed Third Party Technology. | 1.9 | “ 개별 조항 ”이란 프로그램 설명서, 리드미 파일 또는 공지 파일에 명시된 개별 라이선스 조항을 지칭하며, 별도로 라이선스된 제 3자 테크놀로지에 적용됩니다. |
| 1.10 | “ Separately Licensed Third Party Technology ” refers to third party technology that is licensed under Separate Terms and not under the terms of the Master Agreement. | 1.10 | “ 별도로 라이선스된 제 3자 테크놀로지 ”란 마스터 합의서 조항이 아니라 별도 조항에 의거하여 라이선스된 제 3자 테크놀로지를 지칭합니다. |
| 1.11 | “ Service Offerings ” refers to technical support, education, hosted/outsourcing services, cloud services, consulting, advanced customer support services, or other services which You have ordered. Such Service Offerings are further described in the applicable Schedule. | 1.11 | “ 서비스 제공물 ”이란 기술 지원, 교육, 호스트/아웃소싱 서비스, 클라우드 서비스, 컨설팅, 어드밴스드 고객 지원 서비스 또는 귀하가 주문한 기타 서비스를 지칭합니다. 그러한 서비스 제공물은 해당 명세서에 상술됩니다. |
| 1.12 | “ You ” and “ Your ” refers to the individual or entity that has executed these General Terms. | 1.12 | “ 귀하 ” 및 “ 귀하의 ”란 본 일반 조항을 체결한 개인 또는 단체를 지칭합니다. |

2. MASTER AGREEMENT TERM AND APPLICABLE SCHEDULES

2. 마스터 합의서 조항 및 해당 명세서

This Master Agreement is applicable to the order which this Master Agreement accompanies. As of the Effective Date, the following Schedules are incorporated into the Master Agreement: Schedule H - Hardware and Schedule P - Program.

The Schedules set forth terms and conditions that apply specifically to certain types of Oracle offerings which may be different than, or in addition to, these General Terms.

3. SEGMENTATION

The purchase of any Products and related Service Offerings or other Service Offerings are all separate offers and separate from any other order for any Products and related Service Offerings or other Service Offerings You may receive or have received from Oracle. You understand that You may purchase any Products and related Service Offerings or other Service Offerings independently of any other Products or Service Offerings. Your obligation to pay for (a) any Products and related Service Offerings is not contingent on performance of any other Service Offerings or delivery of any other Products or (b) other Service Offerings is not contingent on delivery of any Products or performance of any additional/other Service Offerings. You acknowledge that You have entered into the purchase without reliance on any financing or leasing arrangement with Oracle or its affiliate.

4. OWNERSHIP

Oracle or its licensors retain all ownership and intellectual property rights to the Programs, Operating System, Integrated Software and anything developed or delivered under the Master Agreement.

5. INDEMNIFICATION

5.1 Subject to sections 5.5, 5.6 and 5.7 below, if a third party makes a claim against either You or Oracle (“Recipient” which may refer to You or Oracle depending upon which party received the Material), that any information, design, specification, instruction, software, data, hardware, or material (collectively, “Material”) furnished by either You or Oracle (“Provider” which may refer to You or Oracle depending on which party provided the Material) and used by the Recipient infringes the third party’s intellectual property rights, the Provider, at the Provider’s sole cost and expense, will defend the Recipient against the claim and indemnify the

본 마스터 합의서는 본 마스터 합의서에 수반되는 주문에 적용됩니다.. 효력발생일을 기준으로 다음 명세서가 마스터 합의서에 포함되었습니다: Schedule H - Hardware and Schedule P – Program.

명세서는 이들 일반 조항보다 다른 또는 이들 조항 외에 특별히 일정 형태의 오라클 제공물에 적용되는 조항을 명시하고 있습니다.

3. 분리

어떤 제품 및 관련 서비스 제공물 또는 기타 서비스 제공물의 구매는 모두 개별 제공품으로써 귀하가 오라클로부터 제공받았거나 제공받을 수 있는 제품 및 관련 서비스 제공물 또는 기타 서비스 제공물과는 별개입니다. 귀하는 제품 및 관련 서비스 제공물 또는 기타 제품을 구매하거나 서비스 제공물과는 관계 없는 기타 서비스 제공물을 구매할 수 있음을 이해합니다. (a) 어떤 제품 및 관련 서비스 제공물에 대하여 귀하가 부담하는 지급 의무는 기타 서비스 제공물의 이행 또는 기타 제품의 납품 여부를 조건으로 하지 아니하며, 또는 (b) 기타 서비스 제공물에 대하여 귀하가 부담하는 지급 의무는 추가/기타 서비스 제공물의 이행 여부를 조건으로 하지 않습니다. 귀하는 오라클 또는 오라클의 계열사와의 파이낸싱 계약이나 리스 계약을 조건으로 하지 않고 구매를 체결하였음을 인정합니다.

4. 소유권

오라클 또는 오라클의 인허가권자는 프로그램, 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및 마스터 합의서에 의거해 개발 또는 배송된 사항에 대한 모든 소유권 및 지식재산권을 보유하고 있습니다.

5. 면책

5.1 아래의 조항 5.5, 5.6 및 5.7에 따라, 만약 귀하 또는 오라클(이하 “제공자”, 귀하 또는 오라클 중 어느 쪽이 자료를 제공했는가에 따라 귀하 또는 오라클을 지칭할 수 있음) 중 어느 일방 당사자가 제공하고 상대방(이하 “수령자”, 귀하 또는 오라클 중 어느 쪽이 자료를 수령했는가에 따라 귀하 또는 오라클을 지칭할 수 있음)에 의해 사용된 어떠한 정보, 설계, 명세서, 지침, 소프트웨어, 데이터, 하드웨어 또는 자료(총칭하여, “자료”)가 제 3자의 지식재산권을 침해한 것이라는 내용으로 귀하 또는 오라클을 상대로 청구를 제기하는 경우, 제공자는 자체 비용을 들여서 수령자의 청구 제기에 변론을 하고 법원이 침해 청구를 제기한 제 3자에게 판정한 수령자가 손해, 책임, 비용 또는 제공자가

Recipient from the damages, liabilities, costs and expenses awarded by the court to the third party claiming infringement or the settlement agreed to by the Provider, if the Recipient does the following:

- a. notifies the Provider promptly in writing, not later than 30 days after the Recipient receives notice of the claim (or sooner if required by applicable law);
- b. gives the Provider sole control of the defense and any settlement negotiations; and
- c. gives the Provider the information, authority and assistance the Provider needs to defend against or settle the claim.

5.2 If the Provider believes or it is determined that any of the Material may have violated a third party's intellectual property rights, the Provider may choose to either modify the Material to be non-infringing (while substantially preserving its utility or functionality) or obtain a license to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, the Provider may end the license for, and require return of, the applicable Material and refund any fees the Recipient may have paid to the other party for it and, if Oracle is the Provider of an infringing Program, any unused, prepaid technical support fees You have paid to Oracle for the license of the infringing Program. If such return materially affects Oracle's ability to meet its obligations under the relevant order, then Oracle may, at its option and upon 30 days prior written notice, terminate the order.

5.3 Notwithstanding the provisions of section 5.2 and with respect to hardware only, if the Provider believes or it is determined that the hardware (or portion thereof) may have violated a third party's intellectual property rights, the Provider may choose to either replace or modify the hardware (or portion thereof) to be non-infringing (while substantially preserving its utility or functionality) or obtain a right to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, the Provider may remove the applicable hardware (or portion thereof) and refund the net book value and, if Oracle is the Provider of infringing Hardware, any unused, prepaid technical support fees You have paid to Oracle for the Hardware.

5.4 In the event that the Material is Separately Licensed Third Party Technology and the associated Separate Terms do not allow termination of the license, in lieu of ending the license for the Material, Oracle may end the license for, and require return of, the Program associated with that Separately Licensed Third Party Technology and shall refund any Program license fees You may have paid to Oracle for the

합의한 금액으로부터 수령자를 면책합니다. 단, 그러한 면책은 수령자가 아래의 의무를 이행할 경우에 국한됩니다.

- a. 수령자가 당해 청구에 대한 통지를 수령한 후 30 일 (또는 법률이 요구하는 통지기간이 더 짧은 경우 그 기간)내에 이를 서면으로 제공자에게 통지하고,
- b. 제공자에게 항변과 합의를 위한 협상의 전권을 부여하고,
- c. 청구 소송에 대한 변론 또는 해결에 필요한 정보, 권한, 지원을 제공자에게 제공합니다.

5.2 어떠한 자료가 제 3 자의 지식재산권을 침해하였을 수 있다고 제공자가 판단하거나 혹은 그러한 결정이 내려지는 경우, 제공자는 그러한 침해의 요소를 제거하기 위하여 프로그램을 수정하거나(단 그 효용이나 기능은 실질적으로 유지함) 혹은 그 지속적인 사용을 위하여 라이선스를 취득하도록 해 줄 수 있습니다. 혹은 이러한 대안이 상업적으로 합리적이지 못한 경우, 제공자는 해당 프로그램에 대한 라이선스를 해지하고, 해당 자료의 반환과 수령자가 프로그램을 위해 상대방에게 지급하였을 요금의 환급 및 귀하가 라이선스를 위하여 오라클에 선납한 기술지원 요금 중 미사용분의 환급을 요청할 수 있습니다. 귀하가 제공자이고 그러한 환급으로 인하여 오라클이 해당 주문상의 의무를 충족할 수 있는 능력에 중대한 영향을 받게 될 경우, 오라클은 재량으로 30 일 전의 사전 서면 통지에 의하여 당해 주문을 취소할 수 있습니다.

5.3 조항 5.2 및 하드웨어에만 관련된 조항이 존재함에도 불구하고, 제공자가 해당 하드웨어(또는 하드웨어 일부)가 제 3 자의 지식재산권을 침해하였다고 믿거나 그렇게 판단하는 경우, 공급자는 그러한 침해가 발생하지 않도록 하드웨어를 교환 또는 수정하거나(유틸리티 또는 기능을 대체로 유지하면서) 계속적인 사용을 허락하는 권리를 취득하는 방법 중 하나를 선택할 수 있습니다. 한편 이러한 대안이 상업적으로 타당하지 않은 경우, 제공자는 관련 하드웨어(또는 하드웨어 일부)를 제거하고 순 장부가액을 환불해 줄 수 있습니다. 또한 오라클이 침해 하드웨어의 제공자인 경우, 침해 하드웨어에 대하여 귀하가 오라클에게 선지급한 기술지원 요금 중 미사용분을 반환할 수 있습니다.

5.4 자료가 별도로 라이선스된 제 3 자 테크놀로지로서 관련 개별 조항이 해당 자료 라이선스를 종료하지 않고 라이선스 해지를 허용하지 않는 경우, 오라클은 그러한 별도로 라이선스된 제 3 자 테크놀로지와 관련된 프로그램의 라이선스의 해지 및 반환을 요구할 수 있고, 프로그램 라이선스로 오라클에게 지급한 프로그램 라이선스 요금과 프로그램 라이선스로 오라클에게 지급한 미사용 선지급 기술지원 요금도 반환할 수 있습니다.

Program license and any unused, prepaid technical support fees You have paid to Oracle for the Program license.

5.5 Provided You are a current subscriber to Oracle technical support services for the Operating System (e.g., Oracle Premier Support for Systems, Oracle Premier Support for Operating Systems or Oracle Linux Premier Support), then for the period of time for which You were a subscriber to the applicable Oracle technical support services (a) the phrase “Material” above in section 5.1 shall include the Operating System and the Integrated Software and any Integrated Software Options that You have licensed and (b) the phrase “Program(s)” in this section 5 is replaced by the phrase “Program(s) or the Operating System or Integrated Software or Integrated Software Options (as applicable)” (i.e., Oracle will not indemnify You for Your use of the Operating System and/or Integrated Software and/or Integrated Software Options when You were not a subscriber to the applicable Oracle technical support services). Notwithstanding the foregoing, with respect solely to the Linux operating system, Oracle will not indemnify You for Materials that are not part of the Oracle Linux covered files as defined at <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>.

5.6 The Provider will not indemnify the Recipient if the Recipient alters Material or uses it outside the scope of use identified in the Provider’s user documentation or if the Recipient uses a version of Material which has been superseded, if the infringement claim could have been avoided by using an unaltered current version of Material which was provided to the Recipient, or if the Recipient continues to use the applicable Material after the end of the license to use that Material. The Provider will not indemnify the Recipient to the extent that an infringement claim is based upon any information, design, specification, instruction, software, data, or material not furnished by the Provider. Oracle will not indemnify You for any portion of an infringement claim that is based upon the combination of any Material with any products or services not provided by Oracle. Solely with respect to Separately Licensed Third Party Technology that is part of or is required to use a Program and that is used: (a) in unmodified form; (b) as part of or as required to use a Program; and (c) in accordance with the license grant for the relevant Program and all other terms and conditions of the Master Agreement, Oracle will indemnify You for infringement claims for Separately Licensed Third Party Technology to the same extent as Oracle is required to provide infringement indemnification for the Program under the terms of the Master Agreement. Oracle will not indemnify You for infringement caused by Your

5.5 귀하가 현재 운영 시스템에 대한 오라클 기술지원 서비스(즉, Oracle Premier Support for Systems, Oracle Premier Support for Operating Systems 또는 Oracle Linux Premier Support)의 이용자인 경우, 관련 오라클 기술지원 서비스 이용자였던 기간 동안 (a) 위 조항 5.1 의 “자료”에는 귀하에게 라이선스된 운영 시스템 및 통합 소프트웨어 그리고 통합 소프트웨어 옵션이 포함되며, (b) 본 조항 5 에 기재된 “프로그램”에는 “프로그램 또는 운영 시스템 또는 통합 소프트웨어 또는 통합 소프트웨어 옵션(해당되는 경우)”으로 대체됩니다(다시 말해, 귀하가 관련 오라클 기술 지원 서비스 이용자가 아닌 경우, 오라클은 운영 시스템 또는 통합 소프트웨어 및 통합 소프트웨어 옵션에 대한 귀하의 사용에 대해 손해 배상을 하지 않습니다). 앞서 언급한 사항에 상관없이 오직 Linux 운영 시스템에 한하여 오라클은 <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf> 에 정의된 바에 따라 오라클 Linux 대상 파일의 일부분이 아닌 자료에 대해서는 귀하에게 배상하지 않습니다.

5.6 수령자가 자료를 변경하였거나, 사용자 설명서에 기재된 용도의 범위를 벗어난 용도로 사용하였거나, 새로운 버전으로 이미 대체된 구 버전 자료를 사용하였고, 이 때 수령자에게 제공된 최신 버전의 자료를 변경 없이 사용하였다면 그러한 지식재산권 침해가 발생하지 아니하였을 경우, 또는 수령자가 라이선스 종료 이후에도 계속하여 해당 자료를 사용하는 경우, 제공자는 이러한 경우에 수령자에게 면책 및 보상을 제공하지 아니합니다. 제공자가 제공하지 아니한 정보, 설계, 명세서, 지침, 소프트웨어, 데이터 또는 자료에 관하여 지식재산권 침해를 주장하는 청구가 제기된 경우, 제공자는 수령자에게 면책 및 보상을 제공하지 아니합니다. 오라클은 오라클이 제공하지 않은 제품 또는 서비스를 자료와 함께 사용함으로써 발생한 침해 배상 청구에 대해서까지 귀하에게 손해를 배상하지 않습니다. 프로그램의 일부인 또는 프로그램 사용이 요구되고 사용된 별도로 라이선스 제 3 차 테크놀로지 및 관련해서 (a) 미수정 형태로, (b) 프로그램의 일부 또는 프로그램 사용에 요구되는 정도로, 그리고 (c) 관련 프로그램의 라이선스 부여 및 마스터 합의서의 기타 모든 조항에 따라 오라클은 마스터 합의서 조항에 따라 오라클이 프로그램에 대한 침해 배상을 해야 하는 것과 같은 수준으로 별도로 라이선스 제 3 차 테크놀로지에 대한 침해 배상 청구에 대해 손해를 배상합니다. 마스터 합의서 조항에 따라 귀하에 납품되어 사용된 프로그램이 제 3 자의 지식재산권을 달리 침해하지 않은 경우, 그러한 제 3 자를 상대로 한 귀하의 조치로 인해 발생한 침해 행위에 대해 오라클은 귀하를

actions against any third party if the Program(s) as delivered to You and used in accordance with the terms of the Master Agreement would not otherwise infringe any third party intellectual property rights. Oracle will not indemnify You for any intellectual property infringement claim(s) known to You at the time license rights are obtained.

5.7 This section provides the parties' exclusive remedy for any infringement claims or damages.

6. TERMINATION

6.1 If either of us breaches a material term of the Master Agreement and fails to correct the breach within 30 days of written specification of the breach, then the breaching party is in default and the non-breaching party may terminate the Master Agreement. If Oracle terminates the Master Agreement as specified in the preceding sentence, You must pay within 30 days all amounts which have accrued prior to such termination, as well as all sums remaining unpaid for Products ordered and/or Service Offerings received under the Master Agreement plus related taxes and expenses. Except for nonpayment of fees, the non-breaching party may agree in its sole discretion to extend the 30 day period for so long as the breaching party continues reasonable efforts to cure the breach. You agree that if You are in default under the Master Agreement, You may not use those Products or Service Offerings ordered.

6.2 If You have used a contract with Oracle or an affiliate of Oracle to pay for the fees due under an order and You are in default under that contract, You may not use the Products and/or Service Offerings that are subject to such contract.

6.3 Provisions that survive termination or expiration are those relating to limitation of liability, infringement indemnity, payment and others which by their nature are intended to survive.

7. FEES AND TAXES; PRICING, INVOICING AND PAYMENT OBLIGATION

7.1 All fees payable to Oracle are due within 60 days from the invoice date. You agree to pay any sales, value-added or other similar taxes imposed by applicable law that Oracle must pay based on the Products and/or Service Offerings You ordered, except for taxes based on Oracle's income. Also, You will reimburse Oracle for reasonable expenses related to providing Service Offerings.

7.2 You understand that You may receive multiple

면책하지 않습니다. 오라클은 라이선스 권리를 취득한 때에 귀하가 인지한 지식재산권 침해 배상 청구에 대해 귀하에게 배상 책임을 지지 않습니다.

5.7 본 조항은 침해 행위 관련 청구나 손해 배상에 대한 양쪽 당사자의 유일한 구제수단을 규정하고 있습니다.

6. 해지

6.1 귀하와 오라클 중 어느 일방 당사자가 본 마스터 합의서의 주요 조항을 위반하고 해당 위반 사항을 서면으로 통지 받은 날로부터 30 일 이내에 이를 시정하지 못하는 경우, 위반 당사자는 채무불이행에 해당하며 이에 따라 상대방은 마스터 합의를 해지할 수 있습니다. 오라클이 위와 같은 이유로 마스터 합의를 해지하는 경우, 귀하는 그러한 해지 이전에 발생한 모든 금액, 마스터 합의서에 따라 주문한 제품 및/또는 서비스 제공물에 대하여 아직 지급되지 아니한 모든 금액, 관련 세금 및 비용 등을 30 일 이내에 지급하여야 합니다. 요금지급 불이행을 제외하고, 위반 당사자가 그 위반행위를 시정하려는 합리적인 노력을 하는 한 상대방은 재량으로 30 일의 기간을 연장시켜 줄 수 있다는 데에 동의합니다. 귀하가 마스터 합의서에 따른 의무를 이행하지 않은 경우, 귀하는 주문한 해당 제품 또는 서비스 제공물을 사용할 수 없다는 것에 동의합니다.

6.2 귀하가 주문에 따른 요금을 지급하기 위하여 오라클 또는 오라클의 계열사와의 계약을 사용하였으나 당해 합의서상 채무불이행 상태인 경우, 귀하는 그러한 계약에 의거하여 주문된 제품 및/또는 서비스 제공물을 사용할 수 없습니다.

6.3 책임의 한계, 침해 면책, 지급과 관련된 조항과 그 성격상 존속하도록 되어 있는 여타 조항은 합의서의 해지 혹은 만료 후에도 존속됩니다.

7. 요금 및 세금, 가격, 청구 및 지급 의무

7.1 오라클에 지급할 모든 요금은 청구일로부터 60 일 이내에 지급하여야 합니다. 귀하는 오라클 수입을 바탕으로 한 세금 외에 귀하가 주문한 제품 및/또는 서비스 제공물을 근거로 하여 오라클이 지급해야 하는 판매세, 부가가치세 또는 기타 유사 세금을 지급한다는 것에 동의합니다. 또한 귀하는 서비스 제공물의 제공과 관련된 정당한 비용을 오라클에게 지급합니다.

7.2 귀하는 귀하가 주문한 제품 및/또는 서비스에 대한

invoices for the Products and Service Offerings You ordered. Invoices will be submitted to You pursuant to Oracle's Invoicing Standards Policy, which may be accessed at <http://oracle.com/contracts>.

청구서를 수 회에 걸쳐 수령할 수 있음을 이해합니다. 청구서는 오라클의 Invoicing Standards Policy 에 따라 귀하에게 제출되며, 이러한 정책은 <http://oracle.com/contracts> 에서 확인할 수 있습니다.

8. NONDISCLOSURE

8.1 By virtue of the Master Agreement, the parties may have access to information that is confidential to one another (“**Confidential Information**”). We each agree to disclose only information that is required for the performance of obligations under the Master Agreement. Confidential Information shall be limited to the terms and pricing under the Master Agreement and all information clearly identified as confidential at the time of disclosure.

8.2 A party’s Confidential Information shall not include information that: (a) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the other party; (b) was in the other party’s lawful possession prior to the disclosure and had not been obtained by the other party either directly or indirectly from the disclosing party; (c) is lawfully disclosed to the other party by a third party without restriction on the disclosure; or (d) is independently developed by the other party.

8.3 We each agree not to disclose each other’s Confidential Information to any third party other than those set forth in the following sentence for a period of three years from the date of the disclosing party’s disclosure of the Confidential Information to the receiving party. We may disclose Confidential Information only to those employees or agents or subcontractors who are required to protect it against unauthorized disclosure in a manner no less protective than under the Master Agreement. Nothing shall prevent either party from disclosing the terms or pricing under the Master Agreement or orders submitted under the Master Agreement in any legal proceeding arising from or in connection with the Master Agreement or disclosing the Confidential Information to a governmental entity as required by law.

9. ENTIRE AGREEMENT

9.1 You agree that the Master Agreement and the information which is incorporated into the Master Agreement by written reference (including reference to information contained in a URL or referenced policy), together with the applicable order, are the complete agreement for the Products and/or Service Offerings ordered by You and supersede all prior or contemporaneous agreements or representations, written or oral,

8. 기밀유지

8.1 마스터 합의서에 의거해 양당사자들은 상대방에게만 기밀로 제공하는 정보(“**기밀정보**”)에 접근하게 될 수도 있습니다. 양당사자는 마스터 합의서 상 요구되는 의무의 이행에 필요한 정보에 국한하여 공개할 것에 동의합니다. 기밀정보는 기밀유지 기간에, 본 마스터 합의서에 규정된 조건과 가격 및 공개 시 기밀 사항으로 명확하게 확인된 모든 정보로 제한됩니다.

8.2 어느 일방 당사자의 비밀정보에는 (a) 상대방 당사자의 행위나 부작위와 관계 없이 공중(公衆)의 영역에 이미 속하여 있거나 속하게 되는 정보, (b) 해당 정보의 공개 전에 상대방 당사자가 합법적으로 보유하고 있었으며 상대방 당사자가 정보 공개 당사자로부터 직, 간접으로 획득하지 아니한 정보, (c) 공개에 대한 제약 없이 제 3 자가 상대방 당사자에게 합법적으로 공개한 정보, 혹은 (d) 상대방 당사자가 독자적으로 개발한 정보 등은 포함되지 않습니다.

8.3 양당사자는 상대방의 기밀 정보를 다음 문장에 명시된 것 외에 정보를 받는 측에 기밀 정보를 공개한 날로부터 3 년 동안 제 3 자에게 이를 공개하지 않는다는 것에 각각 동의합니다. 양당사자는 마스터 합의서와 같은 방법으로 허가 없는 공개로부터 기밀정보를 보호하여야 하는 임직원이나 대리인 또는 하청업체에게만 해당 기밀정보를 공개할 수 있습니다. 양당사자는 마스터 합의서 또는 마스터 합의서에 의거한 주문 조항이나 가격정보를 공개할 수 있으며, 법률로써 요청하는 경우 연방 혹은 주 정부기관에 기밀정보를 공개할 수 있습니다.

9. 완전한 합의서

9.1 귀하는 마스터 합의서 및 관련 주문과 함께 서면 참조(URL 에 포함된 정보의 참조 또는 참조 정책)로 마스터 합의서에 통합된 정보가 귀하가 주문한 제품 및/또는 서비스 제공물에 대한 완전한 합의를 구성함에 동의하고, 해당 제품 및/또는 서비스 제공물과 관련하여 서면 또는 구두 상의 모든 사전의 또는 현재의 모든 합의 또는 진술을 대체한다는 점에 동의합니다.

regarding such Products and/or Service Offerings.

9.2 It is expressly agreed that the terms of the Master Agreement and any Oracle order shall supersede the terms in any purchase order, procurement internet portal or any other similar non-Oracle document and no terms included in any such purchase order, portal or other non-Oracle document shall apply to the Products and/or Service Offerings ordered. In the event of inconsistencies between the terms of any Schedule and these General Terms, the Schedule shall take precedence. In the event of any inconsistencies between the terms of an order and the Master Agreement, the order shall take precedence. The Master Agreement and orders may not be modified and the rights and restrictions may not be altered or waived except in a writing signed or accepted online through the Oracle Store by authorized representatives of You and of Oracle. Any notice required under the Master Agreement shall be provided to the other party in writing.

10. LIMITATION OF LIABILITY
NEITHER PARTY SHALL BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY LOSS OF PROFITS, REVENUE, DATA, OR DATA USE. ORACLE'S MAXIMUM LIABILITY FOR ANY DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATED TO THE MASTER AGREEMENT OR YOUR ORDER, WHETHER IN CONTRACT OR TORT, OR OTHERWISE, SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT OF THE FEES YOU PAID ORACLE UNDER THE SCHEDULE GIVING RISE TO THE LIABILITY, AND IF SUCH DAMAGES RESULT FROM YOUR USE OF PRODUCTS OR SERVICE OFFERINGS, SUCH LIABILITY SHALL BE LIMITED TO THE FEES YOU PAID ORACLE FOR THE DEFICIENT PRODUCT OR SERVICE OFFERINGS GIVING RISE TO THE LIABILITY.

11. EXPORT
Export laws and regulations of the United States and any other relevant local export laws and regulations apply to the Products. You agree that such export laws govern Your use of the Products (including technical data) and any Service Offerings deliverables provided under the Master Agreement, and You agree to comply with all such export laws and regulations (including "deemed export" and "deemed re-export" regulations). You agree that no data, information, Product and/or materials resulting from Service Offerings (or direct product thereof) will be exported, directly or indirectly, in violation of

9.2 마스터 합의서의 조항과 오라클 주문이 구매 주문, 구매 인터넷 포털 또는 기타 유사한 비(非) 오라클 문서의 조건을 대신하고, 해당 구매 주문, 포털 또는 기타 비(非) 오라클 문서에 포함된 어떤 조건도 주문한 제품 및/또는 서비스 제공물에 적용되지 않는다는 점은 명백히 동의된 사항입니다. 어떤 명세서의 조항 및 본 일반 조항 간에 불일치가 발생하는 경우, 명세서가 우선합니다. 주문서와 마스터 합의서의 조항 간에 불일치가 발생하는 경우, 주문서가 우선합니다. 마스터 합의서와 주문은 수정할 수 없으며, 그 권리와 제약은 귀하와 오라클의 지정된 대표자가 오라클 Store 를 통하여 서면으로 서명 또는 온라인으로 수락한 경우를 제외하고는 변경하거나 포기할 수 없습니다. 마스터 합의서에 따라 요구되는 모든 통지는 상대방에 서면으로 제공합니다.

10. 책임의 한계
어느 당사자도 간접적 손해, 우발적 손해, 특수한 손해, 징벌적 손해, 2차적인 손해, 혹은 이익의 상실, 수입의 상실, 데이터의 상실, 혹은 데이터 사용의 상실에 대하여서는 책임을 지지 아니합니다. 마스터 합의서 또는 귀하의 주문으로 인하여, 또는 본 합의서나 귀하의 주문과 관련하여 발생하는 계약이나 불법 행위 또는 기타 이유에 근거한 모든 손해에 대한 오라클의 최대 책임은 명세서에 따라 오라클에 지급한 비용으로 한정되며, 이러한 손해가 제품 또는 서비스 제공물의 이용에 따른 것일 경우 해당 책임은 책임을 발생시킨 결함 있는 제품 또는 서비스 제공물에 대해 오라클에게 지급한 요금으로 한정됩니다.

11. 수출
해당 제품에는 미국의 수출 법률 및 법규 그리고 기타 관련 지역 수출 법률 및 법규가 적용됩니다. 귀하는 이러한 수출법이 마스터 합의서에 따라 제공된 귀하의 제품(기술 데이터 포함) 및 서비스 제공물 산출물의 사용을 관리한다는 데 동의하고, 이와 관련한 모든 수출법률과 법규("수출 간주" 및 "재수출 간주" 규정 포함)을 준수하는 데 동의합니다. 귀하는 서비스 제공물(또는 그로 인한 직접적인 제품)의 결과로 생성된 데이터, 정보, 제품 및/또는 자료는 이러한 법을 위반해 직접적이든 간접적이든 외부로 수출되거나 이러한 법이 금지하는 목적(핵, 화학 또는 생물 무기 확산이나

these laws, or will be used for any purpose prohibited by these laws including, without limitation, nuclear, chemical, or biological weapons proliferation, or development of missile technology.”.

12. FORCE MAJEURE

Neither of us shall be responsible for failure or delay of performance if caused by: an act of war, hostility, or sabotage; act of God; pandemic, electrical, internet, or telecommunication outage that is not caused by the obligated party; government restrictions (including the denial or cancellation of any export, import or other license); other event outside the reasonable control of the obligated party. We both will use reasonable efforts to mitigate the effect of a force majeure event. If such event continues for more than 30 days, either of us may cancel unperformed Service Offerings and affected orders upon written notice. This section does not excuse either party's obligation to take reasonable steps to follow its normal disaster recovery procedures or Your obligation to pay for Products and Service Offerings ordered or delivered.

13. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

The Master Agreement is governed by the laws of Korea and You and Oracle agree to submit to the exclusive jurisdiction of, and venue in, the courts in Seoul in any dispute arising out of or relating to the Master Agreement.

14. NOTICE

If You have a dispute with Oracle or if You wish to provide a notice under the Indemnification section of these General Terms, or if You become subject to insolvency or other similar legal proceedings, You will promptly send written notice to: Oracle Korea Ltd at 16F, 517, Yeongdong-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06164, Attention: General Counsel.

15. ASSIGNMENT

You may not assign the Master Agreement or give or transfer the Programs, Operating System, Integrated Software and/or any Service Offerings or an interest in them to another individual or entity. If You grant a security interest in the Programs, Operating System, Integrated Software and/or any Service Offerings deliverables, the secured party has no right to use or transfer the Programs, Operating System, Integrated Software and/or any Service Offerings deliverables, and if You decide to finance Your acquisition of any Products and/or any Service Offerings, You will follow Oracle's policies regarding financing which are at <http://oracle.com/contracts>. The

미사일 기술 개발을 포함하되 이에 국한되지 않음)으로 사용되지 않는다는 것에 동의합니다.”

12. 불가항력

양당사자는 전쟁, 전투, 혹은 사보타지(테업), 천재지변, 전염병, 의무 당사자가 야기하지 아니한 전력, 인터넷 혹은 통신 장애, 정부의 제한(수출 혹은 여타 라이선스에 대한 부인 혹은 취소 포함), 혹은 의무 당사자의 합리적인 통제력이 미치지 아니하는 여타 사유에 의한 채무 불이행 혹은 지연에 대하여 책임지지 않습니다. 양당사자는 불가항력 사건의 효과를 완화하기 위하여 합리적인 노력을 다하여야 합니다. 만약 그러한 사건이 30일 이상 계속되는 경우, 일방 당사자는 제공되지 아니한 서비스 제공물과 피해를 받은 주문을 서면 통지로서 취소할 수 있습니다. 본 조항은 정상적인 재해복구 절차를 따르기 위한 합리적인 조치를 취할 의무 또는 주문했거나 제공된 서비스 제공물에 대한 대금 지급 의무는 면제하지 아니합니다.

13. 준거법 및 관할

본 마스터 합의서는 대한민국 법의 관할을 받으며, 귀하와 오라클은 본 마스터 합의서에서 비롯되거나 본 마스터 합의서와 관련된 분쟁에 대하여 서울 소재 법원의 배타적 관할권 및 법정에 귀속됨에 상호 동의합니다.

14. 통지

귀하와 오라클 간에 분쟁이 있는 경우 또는 귀하가 본 마스터 합의서의 면책 조항에 의거한 통지를 제공하고자 하는 경우, 또는 귀하가 지급불능에 처하거나 혹은 여타 유사한 법률 절차의 대상이 되는 경우 귀하는 다음의 주소로 신속하게 서면 통지를 발송하여야 합니다. (우편번호 06164) 서울특별시 강남구 영동대로 517, 16 층 (삼성동) 수신: 법률 고문(법률고문실).

15. 양도

귀하는 본 마스터 합의서를 양도할 수 없으며, 프로그램, 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및/또는 서비스 또는 그 이권을 다른 개인이나 법인에 제공 혹은 이전할 수 없습니다. 귀하가 프로그램, 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및/또는 서비스 제공물 산출물에 대한 담보권을 제공하는 경우, 담보권을 보유한 당사자는 해당 프로그램, 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및/또는 서비스 제공물 산출물을 사용하거나 양도할 권리가 없습니다. 귀하가 프로그램 및/또는 서비스 제공물을 구매하기로 결정한 경우 구매에 관련된 오라클의 정책을 따릅니다. 해당 정책은 <http://oracle.com/contracts>에서 확인할 수 있습니다. 상기 조항은 오픈 소스 또는 유사한 라이선스

foregoing shall not be construed to limit the rights You may otherwise have with respect to the Linux operating system, third party technology or Separately Licensed Third Party Technology licensed under open source or similar license terms.

조항에 따라 라이선스된 Linux 운영 시스템, 제 3 자 테크놀로지 또는 별도로 라이선스 제 3 자 테크놀로지와 관련하여 별도로 보유할 수 있는 권한을 제한하는 것으로 해석되지 않아야 합니다.

16. OTHER

16. 기타

- 16.1 Oracle is an independent contractor and we agree that no partnership, joint venture, or agency relationship exists between us. We each will be responsible for paying our own employees, including employment related taxes and insurance.
- 16.2 If any term of the Master Agreement is found to be invalid or unenforceable, the remaining provisions will remain effective and such term shall be replaced with a term consistent with the purpose and intent of the Master Agreement.
- 16.3 Except for actions for nonpayment or breach of Oracle's proprietary rights, no action, regardless of form, arising out of or relating to the Master Agreement may be brought by either party more than two years after the cause of action has accrued.
- 16.4 Products and Service Offerings deliverables are not designed for or specifically intended for use in nuclear facilities or other hazardous applications. You agree that it is Your responsibility to ensure safe use of Products and Service Offerings deliverables in such applications.
- 16.5 If requested by an authorized reseller on Your behalf, You agree Oracle may provide a copy of the Master Agreement to the authorized reseller to enable the processing of Your order with that authorized reseller.
- 16.6 You understand that Oracle's business partners, including any third party firms retained by You to provide consulting services, are independent of Oracle and are not Oracle's agents. Oracle is not liable for nor bound by any acts of any such business partner unless (i) the business partner is providing services as an Oracle subcontractor in furtherance of an order placed under the Master Agreement and (ii) only to the same extent as Oracle would be responsible for the performance of Oracle resources under that order.
- 16.7 For software (i) that is part of Programs, Operating Systems, Integrated Software or Integrated Software Options (or all four) and (ii) that You receive from Oracle in binary form and (iii) that is licensed under an open source license that gives You the right to receive the source code

- 16.1 오라클은 독립 계약자로서 양당사자는 파트너 관계, 합작 투자 또는 대리 관계가 존재하지 않는다는 데 동의합니다. 고용 관련 세금 및 보험을 비롯하여 자사 직원들에 대한 지급 책임은 양당사자 각자가 부담합니다.
- 16.2 마스터 합의서의 어떠한 조건이 무효 혹은 집행 불가능한 조건임이 입증되는 경우, 이를 제외한 여타 부분은 그 효력을 유지하며 해당 조건은 마스터 합의서의 의도와 목적과 일치하는 조건으로 대체되어야 합니다.
- 16.3 대금 지급 불이행이나 오라클의 소유권 침해를 다루는 소송을 제외하고, 그 형태를 막론하고 마스터 합의서에서 비롯되거나 마스터 합의서와 관련된 모든 소송은 해당 소송의 사유가 발생한 뒤 2 년이 경과한 후에는 어느 당사자도 제기할 수 없습니다.
- 16.4 제품 및 서비스 제공물 산출물은 핵 시설 또는 기타 위험한 애플리케이션에서 사용하도록 설계되거나 그러한 용도로 특별히 제작된 것이 아닙니다. 귀하는 제품 및 해당 애플리케이션 내 서비스 제공물 산출물을 안전하게 사용할 책임이 있음에 동의합니다.
- 16.5 귀하를 대신해 공인 재판매사의 요청을 받는 경우 귀하는 오라클이 마스터 합의서서 한 부를 공인 재판매사에게 제공하여 해당 공인 재판매사와 귀하의 주문을 처리할 수 있도록 하는 데 동의합니다.
- 16.6 귀하는 컨설팅 서비스를 제공하기 위해 귀하가 고용한 제 3 의 회사를 비롯하여 오라클의 비즈니스 파트너들이 오라클로부터 독립된 회사이고 오라클의 대리인이 아니라는 것을 인정합니다. 오라클은 (i) 비즈니스 파트너가 마스터 합의서에 따른 발주를 촉진하기 위해 오라클 하청업체로서 서비스를 제공하지 않는 경우 이러한 비즈니스 파트너의 어떤 행위에도 구속력이 없으며 (ii) 오라클이 이러한 발주에 따른 오라클 리소스의 이행에 책임을 갖는 것과 동일한 정도로서만 책임을 지지 않습니다.
- 16.7 (i) 프로그램, 운영 서비스, 통합 소프트웨어 또는 통합 소프트웨어 옵션의 일부인 소프트웨어(혹은 상기 4 개 모두의 일부인 소프트웨어), (ii) 바이너리 양식으로 귀하가 오라클로부터 수령한 소프트웨어, 그리고 (iii) 바이너리에 대한 소스코드를 제공 받을 권리를 귀하에게 부여하는 오픈 소스 라이선스에

for that binary, You may obtain a copy of the applicable source code from <https://oss.oracle.com/sources/> or <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. If the source code for such software was not provided to You with the binary, You may also receive a copy of the source code on physical media by submitting a written request pursuant to the instructions in the "Written Offer for Source Code" section of the latter website.

16.8 Oracle may refer to You as an Oracle customer of the ordered Products and Service Offerings in sales presentations, marketing vehicles and activities.

17. LANGUAGE

You agree that the English language has been elected to express the terms of this Master Agreement and the English version of this Master Agreement shall be deemed to be the original. Such English version may be translated into Korean for the abundance of convenience, but in the event of any dispute between the English version and the Korean version of this Master Agreement, the English version shall prevail and control.

의거하여 라이선스된 소프트웨어의 경우, 해당 소스코드의 사본을 <https://oss.oracle.com/sources/> 또는 <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode> 에서 득할 수 있습니다. 만약 해당 소프트웨어에 대한 소스코드가 바이너리로 제공되지 않는 경우, <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode> 웹사이트의 "Written Offer for Source Code" 조항의 안내에 따라 서면 요청을 제출하여 물리적 미디어상의 소스코드 사본을 수령할 수 있습니다.

16.8 오라클은 세일즈 프레젠테이션, 마케팅 수단 및 활동에서 귀하를 주문 제품 및 서비스 제공물을 경험한 오라클의 고객으로 언급할 수 있습니다.

17. 언어

귀하는 본 마스터 합의서의 조건을 표기하기 위한 언어로 영어를 선택하였고 본 마스터 합의서의 영문이 원본으로 간주 되는 것에 합의합니다. 편의를 위하여 영문은 국문으로 번역될 수 있으며, 영문과 국문번역의 의미가 상충하는 경우 영문의 효력이 우선합니다.

This Hardware Schedule (this "Schedule H") is a Schedule to the General Terms to which this Schedule H is attached. The General Terms and this Schedule H, together with the attached Schedule P, are the Master Agreement. This Schedule H shall coterminate with the General Terms.

본 하드웨어 명세서(본 "명세서 H")는 명세서 H 가 첨부된 일반 조항의 명세서입니다. 일반 조항과 본 명세서 H 는 첨부된 명세서 P 와 함께 마스터 합의서가 됩니다. 본 명세서 H 는 일반 조항과 동시에 해지됩니다.

1. DEFINITIONS

- 1.1 “**Commencement Date**” for the Hardware, Operating System and Integrated Software refers to the date the Hardware is delivered. For Integrated Software Options, the Commencement Date refers to the date the Hardware is delivered or the effective date of the order if shipment of Hardware is not required.
- 1.2 “**Integrated Software Options**” refers to software or programmable code embedded in, installed on, or activated on the Hardware that requires one or more unit licenses that You must separately order and agree to pay additional fees. Not all Hardware contains Integrated Software Options; please refer to the Oracle Integrated Software Options License Definitions, Rules and Metrics accessible at <http://oracle.com/contracts> (the “Integrated Software Options License Rules”) for the specific Integrated Software Options that may apply to specific Hardware. Oracle reserves the right to designate new software features as Integrated Software Options in subsequent releases and that designation will be specified in the applicable documentation and in the Integrated Software Options License Rules.
- 1.3 Capitalized terms used but not defined in this Schedule H have the meanings set forth in the General Terms.

1. 용어 정의

- 1.1 하드웨어, 운영 시스템, 통합 소프트웨어의 “**개시 일자**”란 하드웨어가 납품된 날을 지칭합니다. 통합 소프트웨어 옵션의 경우, 개시일자란 하드웨어가 납품된 일자 혹은 주문의 효력발생일(하드웨어 배송이 필요하지 않은 경우)을 지칭합니다.
- 1.2 “**통합 소프트웨어 옵션**”이란 하드웨어(귀하가 별도로 주문하고, 추가 요금을 지급하기로 동의한 하나 이상의 유닛 라이선스를 요구하는 하드웨어)에 내장되거나 설치된, 또는 실행되는 소프트웨어 또는 프로그래밍이 가능한 코드를 의미합니다. 모든 하드웨어에 통합 소프트웨어 옵션이 포함된 것은 아닙니다. 특정 하드웨어에 적용할 수 있는 특정 통합 소프트웨어 옵션에 대해서는 오라클 통합 소프트웨어 옵션 라이선스 용어 정의, 규칙 및 매트릭스(Integrated Software Options License Rules: 이하 “통합 소프트웨어 옵션 라이선스 규칙”)를 참조하십시오. 이러한 통합 소프트웨어 옵션 라이선스 규칙은 <http://oracle.com/contracts> 에서 확인할 수 있습니다. 오라클은 추후 제품 발매 시 새로운 소프트웨어 특성을 통합 소프트웨어 옵션으로 표시할 권리를 보유하며, 이러한 표시는 관련 문서 및 통합 소프트웨어 옵션 라이선스 규칙에 명시되어 있습니다.
- 1.3 본 명세서 H 에 사용되었지만 별도로 정의되지 아니한 대문자 용어는 일반 조항에 규정된 바에 따릅니다.

2. RIGHTS GRANTED

- 2.1 Your Hardware order consists of the following items: Operating System (as defined in Your configuration), Integrated Software and all Hardware equipment (including components, options and spare parts) specified on the applicable order. Your Hardware order may also include Integrated Software Options. Integrated Software Options may not be activated or used until You separately order them and agree to pay additional fees.
- 2.2 You have the right to use the Operating System delivered with the Hardware subject to the terms of the license agreement(s) delivered with the

2. 부여된 권리

- 2.1. 귀하의 하드웨어 주문은 해당 주문에 명시되어 있는 운영 시스템(귀하의 구성에 정의된 바에 따름), 통합 소프트웨어 및 모든 하드웨어 장비(구성 요소, 옵션 및 예비 부품을 포함함)로 이루어집니다. 통합 소프트웨어 옵션이 귀하의 하드웨어 주문에 포함될 수 있습니다. 귀하가 별도의 주문을 통해 통합 소프트웨어 옵션을 주문하거나 추가 요금을 지급할 것에 동의하기 전에는 통합 소프트웨어 옵션은 활성화하거나 사용할 수 없습니다.
- 2.2. 귀하는 하드웨어와 함께 제공되는 라이선스 합의서의 조항에 따라 하드웨어와 함께 제공되는 운영 시스템을 사용할 권리를 갖습니다. 최신

Hardware. Current versions of the license agreements are located at <http://oracle.com/contracts>. You are licensed to use the Operating System and any Operating System updates acquired through technical support only as incorporated in, and as part of, the Hardware.

2.3 You have the limited, non-exclusive, royalty free, non-transferable, non-assignable right to use Integrated Software delivered with the Hardware subject to the terms of this Schedule H and the applicable documentation. You are licensed to use that Integrated Software and any Integrated Software updates acquired through technical support only as incorporated in, and as part of, the Hardware. You have the limited, non-exclusive, royalty free, non-transferable, non-assignable right to use Integrated Software Options that You separately order subject to the terms of this Schedule H, the applicable documentation and the Integrated Software Options License Rules; the Integrated Software Options License Rules are incorporated in and made a part of this Schedule H. You are licensed to use those Integrated Software Options and any Integrated Software Options updates acquired through technical support only as incorporated in, and as part of, the Hardware. To fully understand Your license right to any Integrated Software Options that You separately order, You need to review the Integrated Software Options License Rules. In the event of any conflict between the Master Agreement and the Integrated Software Options License Rules, the Integrated Software Options License Rules shall take precedence.

2.4 The Operating System or Integrated Software or Integrated Software Options (or all three) may include separate works, identified in a readme file, notice file or the applicable documentation, which are licensed under open source or similar license terms; Your rights to use the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options under such terms are not restricted in any way by the Master Agreement including this Schedule H. The appropriate terms associated with such separate works can be found in the readme files, notice files or in the documentation accompanying the Operating System, Integrated Software, and Integrated Software Options.

2.5 Upon payment for Hardware-related Service Offerings, You have the non-exclusive, non-assignable, royalty free, perpetual, limited right to use for Your internal business operations anything developed by Oracle and delivered to You under this Schedule H (“deliverables”); however, certain deliverables may be subject to

버전의 라이선스 합의서는 <http://oracle.com/contracts>에 있습니다. 귀하는 하드웨어로 통합되고 하드웨어의 부분인 기술 지원을 통해 얻은 모든 운영 시스템 및 운영 시스템 업데이트를 사용할 라이선스를 부여 받았습니다.

2.3. 귀하는 본 명세서 H 조항 및 해당 설명서에 따라 하드웨어와 함께 제공된 통합 소프트웨어를 사용할 수 있는 제한적이고 비독점적이며 로열티 무료의 양도 불가능한 권리를 가집니다. 귀하는 이러한 하드웨어로 통합되고 하드웨어의 일부인 기술 지원을 통해 얻은 통합 소프트웨어 및 모든 통합 소프트웨어 업데이트를 사용할 라이선스를 부여 받았습니다. 귀하는 본 명세서 H 조항 및 해당 설명서, 그리고 통합 소프트웨어 라이선스 규칙 조항에 의거하여 별도로 주문하는 통합 소프트웨어를 사용할 수 있는 제한적이고 비독점적이고 로열티가 없고 양도 불가능한 권리를 가집니다. 통합 소프트웨어 라이선스 규칙은 본 명세서 H 에 포함되어 그 일부를 구성합니다. 귀하는 이러한 하드웨어로 통합되고 하드웨어의 부분인 기술 지원을 통해 얻은 통합 소프트웨어 및 모든 통합 소프트웨어 업데이트를 사용할 라이선스를 부여 받았습니다. 귀하가 별도로 주문하는 통합 소프트웨어 옵션에 대한 귀하의 라이선스 권리를 완전히 이해하려면 통합 소프트웨어 옵션 라이선스 규칙을 검토해야 합니다. 마스터 합의서 및 통합 소프트웨어 옵션 라이선스 규칙 간에 충돌이 발생하는 경우 통합 소프트웨어 옵션 라이선스 규칙이 우선합니다.

2.4. 운영 시스템이나 통합 소프트웨어 또는 통합 소프트웨어 옵션(또는 세 가지 모두)에는 리드미 파일, 통지 파일 또는 해당 설명서에 식별된 별도의 작업물이 포함될 수 있습니다. 이는 오픈 소스 또는 이와 유사한 라이선스 약관에 의거해 라이선스가 되어 있습니다. 이러한 약관에 따라 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및 통합 소프트웨어 옵션을 사용할 귀하의 권리는 본 명세서 H 를 비롯한 마스터 합의서에 의해 어떤 방법으로도 제한 받지 않습니다. 운영 시스템, 통합 소프트웨어, 통합 소프트웨어 옵션을 포함하여 이러한 별도의 작업물과 관련된 해당 조항은 리드미 파일, 통지 파일 또는 설명서에서 확인할 수 있습니다.

2.5. 하드웨어 관련 서비스 제공사항에 대한 요금을 지급하는 대로 귀하는 오라클이 개발하고 본 명세서 H 에 의거하여 제공되는 모든 서비스를 내부 업무 운영에 사용할 수 있는, 비독점적이고 양도 불가능하며 로열티가 없고 영속적이며 제한된 권리를 갖습니다(이하 “산출물”). 단, 일부 산출물에는 주문서에 명시된 추가 라이선스 조항이

additional license terms provided in the order.

적용될 수 있습니다.

3. RESTRICTIONS

- 3.1 You may only make copies of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options for archival purposes, to replace a defective copy, or for program verification. You shall not remove any copyright notices or labels on the Operating System, Integrated Software or Integrated Software Options. You shall not decompile or reverse engineer (unless required by law for interoperability) the Operating System or Integrated Software.
- 3.2 You acknowledge that to operate certain Hardware, Your facility must meet a minimum set of requirements as described in the Hardware documentation. Such requirements may change from time to time, as communicated by Oracle to You in the applicable Hardware documentation.
- 3.3 The prohibition on the assignment or transfer of the Operating System or any interest in it under section 15 of the General Terms shall apply to all Operating Systems licensed under this Schedule H, except to the extent that such prohibition is rendered unenforceable under applicable law.

3. 제한규정

- 3.1. 귀하는 기록 목적, 결함이 있는 사본 교체, 프로그램 확인을 위한 경우에 한하여 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및 통합 소프트웨어 옵션의 사본을 제작할 수 있습니다. 운영 시스템, 통합 소프트웨어 또는 통합 소프트웨어 옵션에 대한 어떤 저작권 통지문 또는 라벨도 제거할 수 없습니다. 상호운용성을 위해 법으로 요구되지 않는 한, 귀하는 운영 시스템 또는 통합 소프트웨어를 디컴파일(decompile)하거나 리버스 엔지니어링할 수 없습니다.
- 3.2. 귀하는 특정 하드웨어를 운영하기 위해서는 하드웨어 설명서에 나와 있는 바와 같이 귀하의 시설이 최소 요구 사항을 충족해야 한다는 것을 인지합니다. 오라클이 이러한 요구 사항은 귀하에게 고지하는 대로 해당 하드웨어 설명서를 통해 수시로 변경될 수 있습니다.
- 3.3. 일반 조항 내 조항 15에 따라 운영 시스템의 양도 및 이전 또는 해당 운영 시스템에 대한 이익의 양도 또는 이전 금지는 본 명세서 H에 따라 라이선스된 모든 운영 시스템에 적용됩니다. 단, 이러한 금지가 관련 법률에 의거해 강제할 수 없는 정도인 경우는 제외합니다.

4. TRIAL PROGRAMS

Oracle may include additional Programs on the Hardware (e.g., Exadata Storage Server software). You are not authorized to use those Programs unless You have a license specifically granting You the right to do so; however, You may use those additional Programs for trial, non-production purposes for up to 30 days from the date of delivery provided that You may not use the trial Programs to provide or attend third party training on the content and/or functionality of the Programs. To use any of these Programs after the 30 day trial period, You must obtain a license for such Programs from Oracle or an authorized reseller. If You decide not to obtain a license for any Program after the 30 day trial period, You will cease using and promptly delete any such Programs from Your computer systems. Programs licensed for trial purposes are provided “as is” and Oracle does not provide technical support or offer any warranties for these Programs.

4. 시연 프로그램

오라클은 하드웨어에 추가 프로그램(예: Exadata Storage Server 소프트웨어)을 포함시킬 수 있습니다. 귀하는 사용 권리를 구체적으로 부여하는 라이선스가 없을 경우 해당 프로그램을 사용할 수 없습니다. 그러나 추가 프로그램의 경우 프로그램의 콘텐츠 및/또는 기능을 제공하거나 이에 대해 제 3 자 교육 참가에 시연 프로그램을 사용하지 않는다는 조건으로 시연, 비 생산 목적을 위해 납품일로부터 최고 30 일 동안 사용할 수 있습니다. 30 일의 시연 기간이 이후 이러한 프로그램을 사용하려면 오라클 또는 공인 재판매사로부터 해당 프로그램에 대한 라이선스를 취득해야 합니다. 30 일의 시연 기간 이후 어떠한 프로그램에 대해 라이선스를 취득하지 않기로 결정한 경우, 사용을 중단하고 귀하의 컴퓨터에서 해당 프로그램을 즉시 삭제해야 합니다. 시연 목적으로 인가 받은 프로그램은 “있는 그대로(as is)” 제공되며, 오라클은 이 프로그램에 대한 기술 지원을 제공하지 않으며 또는 어떤 보증도 제공하지 않습니다.

5. TECHNICAL SUPPORT

- 5.1 Oracle Hardware and Systems Support acquired with Your order may be renewed annually and, if

5. 기술 지원

- 5.1 주문과 함께 구매한 오라클 하드웨어 및 시스템 지원은 매년 갱신할 수 있으며 동일한 시스템 및

You renew Oracle Hardware and Systems Support for the same systems and same configurations, for the first and second renewal years the technical support fee will not increase by more than 3% over the prior year's fees.

구성에 대해 오라클 하드웨어 및 시스템 지원을 갱신하는 경우 1 차년도 갱신 및 2 차년도 갱신 기술 지원 요금은 이전 연도의 요금을 기준으로 3% 이상 인상되지 않습니다.

5.2 If ordered, Oracle Hardware and Systems Support (including first year and all subsequent years) is provided under Oracle's Hardware and Systems Support Policies in effect at the time the technical support services are provided. You agree to cooperate with Oracle and provide the access, resources, materials, personnel, information, and consents that Oracle may require in order to perform the technical support services. The Oracle Hardware and Systems Support Policies are incorporated in this Schedule H and are subject to change at Oracle's discretion; however, Oracle will not materially reduce the level of technical support services provided during the period for which fees for Oracle Hardware and Systems Support have been paid. You should review the policies prior to entering into the order for technical support services. You may access the current version of the Oracle Hardware and Systems Support Policies at <http://oracle.com/contracts>.

5.2 주문이 이루어지면 오라클 하드웨어 및 시스템 지원(1 차년도 및 차회년도를 포함함)은 기술 지원 서비스가 제공될 당시 유효한 오라클의 하드웨어 및 시스템 지원 정책에 따라 제공됩니다. 귀하는 오라클과 협업하고 기술 지원 서비스를 수행하기 위해 오라클에서 필요로 할 수 있는 액세스, 자원, 자료, 직원, 정보 및 동의를 오라클에 제공함에 동의합니다. 오라클 하드웨어 및 시스템 지원 정책은 본 명세서 H 에 통합되어 있으며 오라클의 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 그러나 오라클은 오라클 하드웨어 및 시스템 지원 요금을 지급한 기간 동안 제공되는 기술 지원 서비스 수준을 현저히 낮추지 않습니다. 귀하는 기술 지원 서비스에 대한 주문을 제출하기 전에 해당 정책을 검토하여야 합니다. 현행 오라클 하드웨어 및 시스템 지원 정책은 <http://oracle.com/contracts> 에서 확인할 수 있습니다.

5.3 Oracle Hardware and Systems Support is effective upon the Commencement Date of the Hardware or upon the effective date of the order if shipment of Hardware is not required.

5.3 오라클 하드웨어와 시스템 지원은 하드웨어 개시일자에 효력이 개시됩니다. 하드웨어 배송이 필요하지 않는 경우, 주문의 효력발생일에 효력이 개시됩니다.

6. HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS

6. 하드웨어 관련 서비스 제공물

In addition to technical support, You may order a limited number of Hardware-related Service Offerings under this Schedule H as listed in the Hardware-Related Service Offerings document, which is at <http://oracle.com/contracts>. You agree to provide Oracle with all information, access and full good faith cooperation reasonably necessary to enable Oracle to deliver these Service Offerings and You will perform the actions identified in the order as Your responsibility. If while performing these Service Offerings Oracle requires access to another vendor's products that are part of Your system, You will be responsible for acquiring all such products and the appropriate license rights necessary for Oracle to access such products on Your behalf. Service Offerings provided may be related to Your license to use Products owned or distributed by Oracle which You acquire under a separate order. The agreement referenced in that order shall govern Your use of such Products.

기술 지원과 함께, 귀하는 <http://oracle.com/contracts> 에서 확인 가능한 하드웨어 관련 서비스 제공물 문서에 기재된 바와 같이 본 명세서 H 에 의거해 제한된 개수의 하드웨어 관련 서비스 제공물을 주문할 수 있습니다. 귀하는 오라클이 이러한 서비스 제공물을 전달하는 데 합리적으로 필요한 모든 정보, 액세스 및 선의의 협조를 오라클에게 제공한다는 데 동의하고, 귀하는 귀하의 의무로써 주문서에 명시된 활동을 수행합니다. 서비스 수행 중 오라클이 귀하의 시스템에 속한 다른 벤더의 제품에 접근해야 하는 경우, 귀하는 이러한 모든 제품과 함께 오라클이 귀하를 대신하여 이러한 제품에 액세스하는 데 필요한 적절한 라이선스를 취득해야 합니다. 제공되는 서비스는 귀하가 별도의 주문을 통해 구입한 오라클 소유의 프로그램 또는 오라클이 배포한 프로그램에 대한 사용 라이선스와 관련이 있을 수 있습니다. 이러한 프로그램을 사용함에 있어 본 주문서에 참조된 합의서를 따라야 합니다.

7. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES

7. 보증, 책임 제한 및 유일한 구제수단

- 7.1 Oracle provides a limited warranty (“Oracle Hardware Warranty”) for (i) the Hardware, (ii) the Operating System and the Integrated Software and the Integrated Software Options, and (iii) the Operating System media, the Integrated Software media and the Integrated Software Options media (“media”, and (i), (ii) and (iii) collectively, “Hardware Items”). Oracle warrants that the Hardware will be free from, and using the Operating System and Integrated Software and Integrated Software Options will not cause in the Hardware, material defects in materials and workmanship for one year from the date the Hardware is delivered to You. Oracle warrants that the media will be free from material defects in materials and workmanship for a period of 90 days from the date the media is delivered to You. You may access a more detailed description of the Oracle Hardware Warranty at <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html> (“Warranty Web Page”). Any changes to the Oracle Hardware Warranty specified on the Warranty Web Page will not apply to Hardware or media ordered prior to such change. The Oracle Hardware Warranty applies only to Hardware and media that have been (1) manufactured by or for Oracle, and (2) sold by Oracle (either directly or by an Oracle-authorized distributor). The Hardware may be new or like new. The Oracle Hardware Warranty applies to Hardware that is new and Hardware that is like-new which has been remanufactured and certified for warranty by Oracle.
- 7.2 Oracle also warrants that technical support services and Hardware-related Service Offerings (as referenced in section 6 above) ordered and provided under this Schedule H will be provided in a professional manner consistent with industry standards. You must notify Oracle of any technical support service or Hardware-related Service Offerings warranty deficiencies within 90 days from performance of the deficient technical support service or Hardware-related Service Offerings.
- 7.3 **FOR ANY BREACH OF THE ABOVE WARRANTIES, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND ORACLE’S ENTIRE LIABILITY SHALL BE: (i) THE REPAIR OR, AT ORACLE’S OPTION AND EXPENSE, REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE HARDWARE ITEM, OR IF SUCH REPAIR OR REPLACEMENT IS NOT REASONABLY ACHIEVABLE, THE REFUND OF THE FEES YOU PAID ORACLE FOR THE DEFECTIVE HARDWARE ITEM AND THE REFUND OF ANY UNUSED PREPAID TECHNICAL**
- 7.1 오라클은 (i) 하드웨어, (ii) 운영 시스템 및 통합 소프트웨어와 통합 소프트웨어 옵션, (iii) 운영 시스템 미디어, 통합 소프트웨어 미디어, 통합 소프트웨어 옵션 미디어(이하 “미디어”, 그리고 (i), (ii) 및 (iii)을 총칭하여 “하드웨어 항목”)에 대한 제한된 보증(이하 “오라클 하드웨어 보증”)을 제공합니다. 오라클은 하드웨어가 귀하에게 배송된 날로부터 1 년 동안 하드웨어에 소재 및 제작상의 결함이 없으며 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및 통합 소프트웨어 옵션의 사용 시 하드웨어에서 자재 및 제작상의 결함이 발생하지 않는다는 것을 귀하에게 보증합니다. 오라클은 미디어가 귀하에게 배송된 날로부터 90 일 동안 미디어에 자재 및 제작상의 결함이 없다는 것을 귀하에게 보증합니다. 오라클 하드웨어 보증에 대한 상세한 설명은 <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html> (이하 “보증 웹 페이지”)에서 확인할 수 있습니다. 보증 웹 페이지에 명시된 오라클 하드웨어 보증에 대한 모든 변경 사항은 이러한 변경 전에 주문된 하드웨어 또는 미디어에 적용되지 않습니다. 오라클 하드웨어 보증은 (1)오라클이 생산하거나 오라클을 대신해서 생산되고, (2)오라클(직접 또는 오라클-공인 판매업체가)이 판매한 하드웨어 및 미디어에 한해 적용됩니다. 하드웨어는 신제품이거나 신제품에 상당한 것일 수 있습니다. 오라클 하드웨어 보증은 새로운 하드웨어와 오라클이 재생산하거나 보증을 인증한 신제품에 상당한 하드웨어에 적용됩니다.
- 7.2 또한 오라클은 본 명세서 H 에 의거해 주문되고 제공된 기술 지원 서비스 및 하드웨어 관련 서비스 제공물(상기 조항 6 참조)이 업계 표준에 따라 전문적인 방식으로 제공된다는 점을 보증합니다. 귀하는 기술 지원 서비스 또는 하드웨어 관련 서비스 제공물 보증 결함이 발견되는 대로 결함 있는 기술 지원 서비스 또는 하드웨어 관련 서비스 제공사항을 실행한 날로부터 90 일 이내에 오라클에게 이를 통보해야 합니다.
- 7.3 상기된 보증 위반 시 귀하의 독점 구제 및 오라클의 총체적 책임 한도는 다음과 같습니다. (i) 오라클의 옵션 및 비용으로 수리하거나 결함 있는 하드웨어 항목을 교체하고, 수리 또는 교체가 합리적으로 이뤄지지 않은 경우에는 해당 결함 있는 하드웨어 항목에 대해 오라클에 지급한 요금을 환불하고 결함 있는 하드웨어 항목에 대해 이미 지급한 기술 지원 요금 미사용분을 환불합니다. 혹은 (ii) 결함 있는 하드웨어 관련 서비스 제공물을 재실행하거나 오라클이 상업적으로 합리적인 방식으로 부족 사항을 상당히 수정할 수 없는 경우, 귀하는 결함 있는 하드웨어 관련 서비스 제공물을 해지하고 결함 있는 하드웨어 관련 서비스 제공물을 위해

SUPPORT FEES YOU HAVE PAID FOR THE DEFECTIVE HARDWARE ITEM; OR (ii) THE REPERFORMANCE OF THE DEFICIENT HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS; OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS AND RECOVER THE FEES YOU PAID TO ORACLE FOR THE DEFICIENT HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS WITH RESPECT TO THE ABOVE ITEMS, INCLUDING ANY WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

오라클에게 지급한 요금을 돌려받을 수 있습니다. 법에서 금지하지 않는 범위 내에서 본 보증은 유일하며 상업성 및 특정 목적에의 적합성에 대한 보증 또는 조건을 비롯한 위의 항목과 관련된 다른 명시적 또는 묵시적 보증 또는 조건은 없습니다.

7.4 Replacement units for defective parts or Hardware Items replaced under the Oracle Hardware Warranty may be new or like new quality. Such replacement units assume the warranty status of the Hardware into which they are installed and have no separate or independent warranty of any kind. Title in all defective parts or Hardware Items shall transfer back to Oracle upon removal from the Hardware.

7.4 결함 부품의 교체 부품 또는 오라클 하드웨어 보증에 따라 교체된 하드웨어 항목은 신품이거나 신품에 상당한 품질일 수 있습니다. 이러한 교환 유닛은 설치된 하드웨어의 보증 자격의 성격을 지니며, 어떤 종류의 개별적 또는 독자적인 보증이 아닙니다. 모든 결함 있는 부품 또는 하드웨어 항목의 소유권은 하드웨어에서 제거하는 즉시 오라클에게 이전됩니다.

7.5 **ORACLE DOES NOT WARRANT UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE OPERATION OF THE HARDWARE, OPERATING SYSTEM, INTEGRATED SOFTWARE, INTEGRATED SOFTWARE OPTIONS OR MEDIA.**

7.5 오라클은 하드웨어, 운영 시스템, 통합 소프트웨어, 통합 소프트웨어 옵션 또는 미디어의 중단 없는 또는 오류 없는 작동을 보증하지 않습니다.

7.6 No warranty will apply to any Hardware, Operating System, Integrated Software, Integrated Software Options or media which has been:

7.6 다음과 같은 하드웨어, 운영 시스템, 통합 소프트웨어, 통합 소프트웨어 옵션 또는 미디어에는 어떤 보증도 적용되지 않습니다.

- a. modified, altered or adapted without Oracle's written consent (including modification or removal of the Oracle/Sun serial number tag on the Hardware);
- b. maltreated or used in a manner other than in accordance with the relevant documentation;
- c. repaired by any third party in a manner which fails to meet Oracle's quality standards;
- d. improperly installed by any party other than Oracle or an authorized Oracle certified installation partner;
- e. used with equipment or software not covered by an Oracle warranty, to the extent that the problems are attributable to such use;
- f. relocated, to the extent that problems are

- a. 오라클의 서면 동의 없이 수정, 개조 또는 변경된 경우(하드웨어에 있는 오라클/Sun 일련번호 태그의 수정 또는 제거 포함),
- b. 관련 문서를 따르지 않는 방식으로 잘못 다루거나 사용된 경우,
- c. 오라클의 품질 표준을 충족하지 못하는 방식으로 제 3자가 수리한 경우,
- d. 오라클 또는 공인 오라클 인증 설치 파트너가 아닌 제 3자에 의해 부적절하게 설치된 경우,
- e. 오라클 보증이 적용되지 않는 장비나 소프트웨어와 함께 사용하고 이러한 사용으로 문제가 발생한 경우,
- f. 재배치로 인해 문제가 발생한 경우,

- attributable to such relocation;
- g. used directly or indirectly in supporting activities prohibited by U.S. or other national export regulations;
- h. used by parties appearing on the then-current U.S. export exclusion list;
- i. relocated to countries subject to U.S. trade embargo or restrictions;
- j. used remotely to facilitate any activities for parties or in the countries referenced in 7.6(h) and 7.6(i) above; or
- k. purchased from any entity other than Oracle or an Oracle authorized reseller.

7.7 The Oracle Hardware Warranty does not apply to normal wear of the Hardware or media. The Oracle Hardware Warranty is extended only to the original purchaser or original lessee of the Hardware and may be void in the event that title to the Hardware is transferred to a third party.

8. AUDIT

Upon 45 days written notice, Oracle may audit Your use of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options. You agree to cooperate with Oracle’s audit and provide reasonable assistance and access to information. Any such audit shall not unreasonably interfere with Your normal business operations. You agree to pay within 30 days of written notification any fees applicable to Your use of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options in excess of Your license rights. If You do not pay, Oracle can end (a) Service Offerings (including technical support) related to the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options, (b) licenses of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options ordered under this Schedule H and related agreements and/or (c) the Master Agreement. You agree that Oracle shall not be responsible for any of Your costs incurred in cooperating with the audit.

9. ORDER LOGISTICS

9.1 Delivery, Installation and Acceptance of Hardware

- 9.1.1 You are responsible for installation of the Hardware unless You purchase installation services from Oracle for that Hardware.
- 9.1.2 Oracle will deliver the Hardware in accordance with Oracle’s Order and

- g. 미국 또는 기타 국가의 수출 규정이 금지하는 활동을 직접 또는 간접적으로 지원하는 데 사용된 경우,
- h. 미국 수출 금지 목록 최신 버전에 오른 상대방이 사용한 경우,
- i. 미국 거래 금수조치 혹은 제한에 따른 국가에 재배치된 경우,
- j. 위의 제 7.6(h) 및 7.6(i)조에 언급된 당사자 또는 국가의 활동을 지원하기 위해 원격으로 사용하는 경우, 또는
- k. 오라클 또는 오라클 공인 재판매사 이외의 단체로부터 구매한 경우.

7.7 오라클 하드웨어 보증은 하드웨어 또는 미디어의 정상적인 사용으로 인한 감가상각에는 적용되지 않습니다. 오라클 하드웨어 보증 범위는 하드웨어의 최초 구입자 또는 최초 임차인에게 효력이 미치며, 하드웨어 소유권을 제 3 자에게 양도하는 경우에는 효력이 상실될 수 있습니다.

8. 확인 작업

45 일의 서면 통지으로써 오라클은 귀하의 운영 시스템, 통합 소프트웨어 및 통합 소프트웨어 옵션의 사용에 대한 확인작업을 실시할 수 있습니다. 귀하는 오라클의 확인 작업에 협조하고 합리적인 도움 및 정보에 대한 액세스를 제공한다는 데 동의합니다. 이러한 확인작업은 귀하의 일반적인 업무 운영을 비합리적으로 방해하지 않을 것입니다. 귀하는 귀하의 권리를 초과하는 운영 시스템, 통합 소프트웨어, 통합 소프트웨어 옵션 이용에 대해 해당 요금을 서면 통지 이후 30 일 내에 지급한다는 데 동의합니다. 귀하가 이러한 요금을 지급하지 않을 경우, 오라클은 (a) 운영 시스템, 통합 소프트웨어, 통합 소프트웨어 옵션 관련 서비스 제공물(기술 지원 포함), (b) 본 명세서 H 및 관련 합의서에 의거해 주문한 운영 시스템, 통합 소프트웨어, 통합 소프트웨어 옵션 라이선스, 및/또는 (c) 마스터 합의를 해지할 수 있습니다. 귀하는 확인작업에 협조하면서 발생한 귀하의 비용에 대하여 오라클이 책임지지 아니함에 동의합니다.

9. 주문 배송

9.1 하드웨어 납품, 설치 및 승낙

- 9.1.1 오라클로부터 하드웨어의 설치 서비스를 구매하지 않는 한, 해당 하드웨어 프로그램을 설치할 책임은 귀하에게 있습니다.
- 9.1.2 오라클은 귀하의 주문 당시 유효한 오라클의 주문 및 납품 정책(Order and

Delivery Policies which are in effect at the time of Your order and which may be accessed at <http://oracle.com/contracts>. Oracle will use the delivery address specified by You on Your purchasing document or when Your purchasing document does not indicate a ship to address, the location specified on the order and the delivery terms in the Order and Delivery Policies that are applicable to Your country of destination will apply.

Delivery Policies, <http://oracle.com/contracts> 에서 확인 가능함)에 따라서 하드웨어를 납품합니다. 오라클은 귀하가 귀하의 구매 문서에 지정한 납품 주소로 하드웨어를 납품합니다. 구매 문서에 배송 주소가 명시되어 있지 않은 경우, 주문에 명시된 주소로 납품하며, 최종 목적지인 귀하의 국가에 해당하는 하드웨어 배송 조항이 적용됩니다.

- 9.1.3 Acceptance of the Hardware is deemed to occur on delivery.
- 9.1.4 Oracle may make and invoice You for partial deliveries.
- 9.1.5 Oracle may make substitutions and modifications to the Hardware that do not cause a material adverse effect in overall Hardware performance.
- 9.1.6 Oracle will use its reasonable commercial efforts to deliver the Hardware within a timeframe that is consistent with Oracle's past practices regarding the amount and type of Hardware that You have ordered.

- 9.1.3 하드웨어 승인은 배송 시 발생하는 것으로 간주됩니다.
- 9.1.4 오라클은 귀하에게 부분 배송을 하고 부분 배송에 대해 귀하에게 청구할 수 있습니다.
- 9.1.5 오라클은 전체 하드웨어 성능에 실질적으로 부정적인 영향을 야기하는 제품을 교체 및 수정할 수 있습니다.
- 9.1.6 오라클은 귀하가 주문한 하드웨어의 금액 및 유형과 관련하여 오라클의 과거 관행과 일치하는 기간 내에 하드웨어를 배송하기 위한 합당한 상업적 노력을 기울입니다.

9.2 Delivery and Installation of Integrated Software Options

9.2 통합 소프트웨어 옵션의 납품 및 설치

- 9.2.1 You are responsible for installation of the Integrated Software Options unless the Integrated Software Options have been pre-installed by Oracle on the Hardware You are purchasing under the order or unless You purchase installation services from Oracle for the Integrated Software Options.
- 9.2.2 Oracle has made available to You for electronic download at the electronic delivery web site located at the following Internet URL: <http://edelivery.oracle.com> the Integrated Software Options listed in the order. Through the Internet URL, You can access and electronically download to Your location the latest production release as of the effective date of the applicable order of the Integrated Software Options and related documentation for the Integrated Software Options listed. Provided that You have continuously maintained technical support for the listed Integrated

- 9.2.1 오라클이 귀하가 구매하는 하드웨어에 프로그램을 이미 설치 완료하였거나 귀하가 해당 프로그램에 관하여 오라클로부터 설치 서비스를 구매할 경우를 제외하고, 프로그램의 설치에 대한 사항은 귀하의 책임입니다.
- 9.2.2 오라클은 전자 납품 웹 사이트(<http://edelivery.oracle.com>)을 통해 주문에 기재된 통합 소프트웨어 옵션에 대한 전자 다운로드 서비스를 제공합니다. 해당 인터넷 URL 을 통해 귀하는 통합 소프트웨어 옵션에 대한 해당 주문의 효력발생일 기준 최신 운영 릴리즈 및 기재된 통합 소프트웨어 옵션에 대한 관련 설명서를 확인하고 귀하의 위치로 전자 다운로드 할 수 있습니다. 귀하가 기재된 해당 통합 소프트웨어 옵션에 대한 기술지원을 지속적으로 유지하는 경우, 귀하는 해당 통합 소프트웨어 옵션 및 관련 설명서를 계속하여 다운로드 할 수 있습니다. 모든 통합 소프트웨어 옵션이 모든 하드웨어/운영 시스템 조합에서 이용

Software Options, You may continue to download the Integrated Software Options and related documentation. Please be advised that not all Integrated Software Options are available on all Hardware/Operating System combinations. For the most recent Integrated Software Options availability please check the electronic delivery web site specified above. You acknowledge that Oracle is under no further delivery obligation with respect to Integrated Software Options under the applicable order, electronic download or otherwise.

가능한 것은 아니오니 이 점 유의하여 주십시오. 통합 소프트웨어 옵션의 이용 여부의 최신 정보는 상기 명시된 전자 납품 웹사이트에서 확인하여 주십시오. 해당 주문에 따른 통합 소프트웨어 옵션과 관련하여 오라클은 전자 다운로드 또는 그 밖의 별도 납품의무를 부담하지 아니함을 인정합니다.

9.3 Transfer of Title

Title to the Hardware will transfer upon delivery.

9.3 소유권의 이전

하드웨어에 대한 소유권은 납품 시 이전됩니다.

9.4 Territory

The Hardware shall be installed in the country/countries that You specify as the delivery location on Your purchasing document or when Your purchasing document does not indicate a ship to address, the location specified in the order.

9.4 지정지역

하드웨어는 구매 문서에 배송 위치로 지정된 국가에 설치됩니다. 구매 문서에 배송 주소가 명시되어 있지 않은 경우, 주문서에 지정된 위치에 설치됩니다.

9.5 Pricing, Invoicing, and Payment Obligation

9.5 가격, 청구 및 지급 의무

9.5.1 You may change a Hardware order prior to shipment subject to the then current change order fee as established by Oracle from time to time. The applicable change order fees and a description of allowed changes are defined in the Order and Delivery Policies, which may be accessed at <http://oracle.com/contracts>.

9.5.1 오라클에 의해 상시 결정되는 바에 의거하여 귀하는 주문 당시 유효한 변경 주문 요금에 따라 납품하기 이전에 하드웨어 주문을 수시로 변경할 수 있습니다. 해당 변경 주문 요금 및 허용된 변경에 대한 설명은 <http://oracle.com/contracts>에 접속하여 주문 및 납품 정책에서 확인할 수 있습니다.

9.5.2 In entering into payment obligations under an order, You agree and acknowledge that You have not relied on the future availability of any Hardware, Program or updates. However, (a) if You order technical support, the preceding sentence does not relieve Oracle of its obligation to provide such technical support under the Master Agreement, if and when available, in accordance with Oracle's then current technical support policies, and (b) the preceding sentence does not change the rights granted to You under an order and the Master Agreement.

9.5.2 주문에 따른 지급 의무를 이행할 때 귀하는 프로그램 또는 업데이트의 향후 제공 여부에 의존하지 않았음에 동의하고 인정합니다. 단, (a) 기술 지원을 주문하는 경우 위와 같은 이유로 오라클이 오라클의 당시 유효한 기술 지원 정책에 따라 사용 가능한 경우 마스터 합의서에 의거해 이러한 기술 지원을 제공해야 하는 의무를 면제하지 않으며, (b) 위와 같은 이유로 주문 또는 마스터 합의서에 의거해 귀하에게 부여된 권리를 변경하지 않습니다.

9.5.3 Hardware and Integrated Software Options fees are invoiced as of the respective Commencement Dates.

9.5.3 하드웨어 관련 통합 소프트웨어 옵션 요금은 각 개시일자를 기준으로 청구됩니다.

9.5.4 Hardware-related Service Offering fees are invoiced in advance of the Hardware-related Service Offering performance; specifically, technical support fees are

9.5.4 하드웨어 관련 서비스 제공 요금은 하드웨어 관련 서비스 제공 수행이 실행되기 전에 청구됩니다. 특히, 기술 지원 요금은 해마다 사전 청구됩니다.

invoiced annually in advance. The period of performance for all Hardware-related Service Offerings is effective upon the Commencement Date of the Hardware or upon the effective date of the order if shipment of Hardware is not required.

9.5.5 In addition to the prices listed on the order, Oracle will invoice You for any applicable freight charges or applicable taxes, and You will be responsible for such charges and taxes notwithstanding any express or implied provision in the “Incoterms” referenced in the Order and Delivery Policies. The Order and Delivery Policies may be accessed at <http://oracle.com/contracts>.

모든 하드웨어 관련 서비스에 대한 이행 기간은 하드웨어 개시일자부터 효력이 발생하며, 하드웨어 배송이 필요하지 않는 경우에는 주문의 효력발생일부부터 개시됩니다.

9.5.5 오라클은 귀하에게 주문에 기재된 가격과 함께 해당 운송비 또는 세금을 청구하며, 귀하는 주문 및 납품 정책에서 언급하는 “Incoterms”의 어떠한 명시적 또는 묵시적 규정에 상관없이 이러한 요금 또는 세금에 대한 책임을 부담합니다. 주문 및 납품 정책은 <http://oracle.com/contracts> 에서 확인할 수 있습니다.

This Program Schedule (this “Schedule P”) is a Schedule to the General Terms to which this Schedule P is attached. The General Terms and this Schedule P, together with the attached Schedule H, are the Master Agreement. This Schedule P shall coterminate with the General Terms.

본 프로그램 명세서(본 "명세서 P")는 명세서 P 가 첨부된 일반 조항의 명세서입니다. 일반 조항과 본 명세서 P 는 첨부된 명세서 H 와 함께 마스터 합의서가 됩니다. 본 명세서 P 는 일반 조항과 동시에 해지됩니다.

1. DEFINITIONS

1.1 “**Commencement Date**” refers to the date of shipment of tangible media or the effective date of the order if shipment of tangible media is not required (if the order was placed through the Oracle store, the effective date is the date the order was submitted to Oracle).

1.2 Capitalized terms used but not defined in this Schedule P have the meanings set forth in the General Terms.

2. RIGHTS GRANTED

2.1 Upon Oracle’s acceptance of Your order, You have the non-exclusive, non-assignable, royalty free, perpetual (unless otherwise specified in the order), limited right to use the Programs and receive any Program-related Service Offerings You ordered solely for Your internal business operations and subject to the terms of the Master Agreement, including the definitions and rules set forth in the order and the Program Documentation.

2.2 Upon payment for Program-related Service Offerings, You have the non-exclusive, non-assignable, royalty free, perpetual, limited right to use for Your internal business operations anything developed by Oracle and delivered to You under this Schedule P (“deliverables”); however, certain deliverables may be subject to additional license terms provided in the order.

2.3 You may allow Your agents and contractors (including, without limitation, outsourcers) to use the Programs and deliverables for Your internal business operations and You are responsible for their compliance with the General Terms and this Schedule P in such use. For Programs that are specifically designed to allow Your customers and suppliers to interact with You in the furtherance of Your internal business operations, such use is allowed under the General Terms and this Schedule P.

2.4 You may make a sufficient number of copies of each Program for Your licensed use and one copy of each Program media.

1. 용어 정의

1.1 “**개시 일자**”란 유형의 미디어 선적일 또는 유형의 미디어 선적이 요구되지 않는 경우에는 주문의 효력 발생일을 지칭합니다 (주문이 오라클 스토어를 통해 제출된 경우, 효력발생일은 주문이 오라클에 제출된 일자로 합니다).

1.2 본 명세서 P 에 사용되었으나 별도로 정의되지 아니한 대문자 용어는 일반 조항에 규정된 바에 따릅니다.

2. 부여된 권리

2.1 오라클이 귀하의 주문을 승낙하는 때, 귀하는 프로그램을 사용할 수 있는 비독점적, 양도 불가능하며, 로열티가 없고, 영속적(달리 주문에 명시되지 않은 경우)이며, 제한된 권리를 가지며, 주문서 및 프로그램 설명서에 명시된 정의와 규칙을 비롯한 마스터 합의서 조항에 따라 귀하의 내부 업무 운영을 위해 귀하가 단독으로 주문한 프로그램 관련 서비스 제공물을 수령합니다.

2.2 프로그램 관련 서비스에 대한 요금을 지급하면 귀하는 오라클이 개발하고 본 명세서 P 에 의거 제공되는 모든 서비스(“산출물”)를 내부 업무 운영에 사용할 수 있는, 비독점적이고 양도 불가능하며 로열티가 없고 영속적이며 제한된 권리를 가집니다. 단, 특정 산출물에는 주문서에 명시된 추가 라이선스 조항이 적용될 수 있습니다.

2.3 귀하는 귀하의 대리인 및 하청업체(외주업체 등을 제한 없이 포함)가 귀하의 내부 업무 운영을 위해 프로그램과 산출물을 사용하도록 허용할 수 있으며, 귀하의 대리인 등이 그러한 목적으로 산출물을 사용할 때 일반 조항과 본 명세서 P 를 준수하도록 할 책임은 귀하에게 있습니다. 귀하의 내부 업무 운영을 증진하기 위하여 귀하의 고객 및 공급업체가 귀하와 상호 교류할 수 있도록 특별히 설계된 프로그램의 경우, 이러한 사용은 일반 조항과 본 명세서 P 에 따라 허용됩니다.

2.4 귀하는 라이선스 사용자를 위하여 각각의 프로그램에 대하여 충분한 매수의 사본과 각 프로그램 미디어의 사본 1 부를 제작할 수 있습니다.

3. RESTRICTIONS

3.1 The Programs may contain or require the use of third party technology that is provided with the Programs. Oracle may provide certain notices to You in Program Documentation, readmes or notice files in connection with such third party technology. Third party technology will be licensed to You either under the terms of the Master Agreement or, if specified in the Program Documentation, readmes or notice files, under Separate Terms. Your rights to use Separately Licensed Third Party Technology under Separate Terms are not restricted in any way by the Master Agreement. However, for clarity, notwithstanding the existence of a notice, third party technology that is not Separately Licensed Third Party Technology shall be deemed part of the Programs and is licensed to You under the terms of the Master Agreement.

If You are permitted under an order to distribute the Programs, You must include with the distribution all such notices and any associated source code for Separately Licensed Third Party Technology as specified, in the form and to the extent such source code is provided by Oracle, and You must distribute Separately Licensed Third Party Technology under Separate Terms (in the form and to the extent Separate Terms are provided by Oracle). Notwithstanding the foregoing, Your rights to the Programs are solely limited to the rights granted in Your order.

- 3.2 You may not:
- remove or modify any Program markings or any notice of Oracle's or its licensors' proprietary rights;
 - make the Programs or materials resulting from the Service Offerings available in any manner to any third party for use in the third party's business operations (unless such access is expressly permitted for the specific Program license or materials from the Service Offerings You have acquired);
 - cause or permit reverse engineering (unless required by law for interoperability), disassembly or decompilation of the Programs (the foregoing prohibition includes but is not limited to review of data structures or similar materials produced by Programs);
 - disclose results of any Program benchmark tests without Oracle's prior written consent.

3.3 The prohibition on the assignment or transfer of the Programs or any interest in them under section 15 of the General Terms shall apply to all Programs licensed under this Schedule P, except to the extent that such prohibition is rendered unenforceable under applicable law.

3. 제한 규정

3.1. 프로그램은 프로그램과 함께 제공되는 제 3 자 테크놀로지의 사용을 포함하거나 요구할 수 있습니다. 오라클은 이러한 제 3 자 테크놀로지와 관련하여 프로그램 설명서, 리드미 파일 또는 통지 파일에 귀하에 대한 일부 통지 사항을 제공할 수 있습니다. 제 3 자 테크놀로지는 마스터 합의서의 조항에 의거해, 또는 개별 조항에 의거해 프로그램 설명서, 리드미 파일 또는 통지 파일에 규정되어 있는 경우 귀하에게 라이선스 됩니다. 개별 조항에 의거해 별도로 라이선스된 제 3 자 테크놀로지를 사용할 귀하의 권리는 마스터 합의서에 의거하여 어떠한 방법으로도 제한되지 않습니다. 단, 통지가 존재함에도 불구하고 별도로 라이선스된 제 3 자 테크놀로지가 아닌 제 3 자 테크놀로지는 프로그램의 일부로 간주되며 마스터 합의서 조항에 의거해 귀하에게 라이선스 됩니다.

귀하가 주문에 의거하여 프로그램 배포를 허가를 받은 경우, 귀하는 배포 시 명시된 바와 같이 별도로 라이선스된 제 3 자 테크놀로지에 대한 모든 관련 통지문과 관련 소스 코드를 오라클이 그러한 소스 코드를 제공한 범위 내에서 양식에 포함시켜야 합니다. 또한 귀하는 개별 조항(오라클이 개별 조항에 제공한 범위 및 양식)에 의거하여 별도로 라이선스 제 3 자 테크놀로지를 배포해야 합니다. 진술한 내용에도 불구하고 프로그램에 대한 귀하의 권리는 귀하의 주문에 부여된 권한으로만 제한됩니다.

- 3.2. 이하(以下)의 행위는 금지됩니다.
- 프로그램 마킹이나 오라클 또는 그 라이선스 수여자의 소유권에 대한 통지문을 제거 혹은 수정하는 행위,
 - 제 3 자의 업무에 사용할 목적으로 제 3 자에게 어떤 식으로든 프로그램 제공사항에 따른 프로그램 또는 자료를 제공하는 행위(이러한 접근이 귀하가 획득한 서비스 제공사항에서 특정 프로그램 라이선스 또는 자료에 명백하게 허용된 것이 아닌 경우),
 - 프로그램의 리버스 엔지니어링(상호 호환을 위하여 법률로 요구되는 경우 제외), 해체 혹은 분리를 야기 혹은 허용하는 행위 (이전의 제재조항이 포함되나 프로그램에서 생성된 데이터 구조 또는 유사한 자료를 검토하는 것에 국한되지 않음),
 - 사전 서면 동의 없이 프로그램 벤치마크 테스트의 결과를 공개하는 행위.

3.3. 일반 조항 내 조항 15에 따른 프로그램의 양도 및 이전 또는 해당 프로그램에 대한 이익의 양도 또는 이전 금지는 본 명세서 P에 따라 라이선스된 모든 프로그램에 적용됩니다. 단, 이러한 금지가 관련 법률에 의거해 강제할 수 없는 정도인 경우는 제외합니다.

4. TRIAL PROGRAMS

You may order trial Programs, or Oracle may include additional Programs with Your order which You may use for trial, non-production purposes only. You may not use the trial Programs to provide or attend third party training on the content and/or functionality of the Programs. You have 30 days from the Commencement Date to evaluate these Programs. To use any of these Programs after the 30 day trial period, You must obtain a license for such Programs from Oracle or an authorized reseller. If You decide not to obtain a license for any Program after the 30 day trial period, You will cease using and promptly delete any such Programs from Your computer systems. Programs licensed for trial purposes are provided “as is” and Oracle does not provide technical support or offer any warranties for these Programs.

5. TECHNICAL SUPPORT

5.1 For purposes of an order, technical support consists of Oracle’s annual technical support services You may have ordered from Oracle or an authorized reseller for the Programs. If ordered, annual technical support (including first year and all subsequent years) is provided under Oracle’s technical support policies in effect at the time the technical support services are provided. You agree to cooperate with Oracle and provide the access, resources, materials, personnel, information and consents that Oracle may require in order to perform the technical support services. The technical support policies are incorporated in this Schedule P and are subject to change at Oracle’s discretion; however, Oracle policy changes will not result in a material reduction in the level of technical support services provided for supported Programs during the period for which fees for technical support have been paid. You should review the policies prior to entering into the order for the applicable technical support services. You may access the current version of the technical support policies at <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Software Update License & Support (or any successor technical support offering to Software Update License & Support, “SULS”) acquired with Your order may be renewed annually and, if You renew SULS for the same number of licenses for the same Programs, for the first and second renewal years the fee for SULS will not increase by more than 3% over the prior year’s fees. If Your order is fulfilled by an authorized reseller, the fee for SULS for the first renewal year will be the price quoted to You by Your authorized reseller; the fee for SULS for the

4. 시연 프로그램

귀하는 시연 프로그램을 주문할 수 있으며, 또는 오라클이 귀하가 시험, 비생산 목적으로만 사용할 수 있는 귀하의 주문에 추가 프로그램을 포함시킬 수 있습니다. 귀하는 프로그램의 콘텐츠 및/또는 기능성에 대한 제 3 자 교육을 제공하거나 참석하는 용도로 시연 프로그램을 사용할 수 없습니다. 이러한 프로그램 평가 기간은 개시 일자로부터 30 일입니다. 30 일의 시연 기간 이후 본 프로그램을 사용하려면 오라클 또는 공인 재판매사로부터 해당 프로그램에 대한 라이선스를 취득해야 합니다. 30 일의 시연 기간 이후 어떠한 프로그램에 대해 라이선스를 취득하지 않기로 결정한 경우, 사용을 중단하고 귀하의 컴퓨터에서 해당 프로그램을 즉시 삭제해야 합니다. 시연 목적으로 라이선스된 프로그램은 “있는 그대로(as is)” 제공되며, 오라클은 이 프로그램에 대한 기술 지원을 제공하지 않으며 또는 어떤 보증도 제공하지 않습니다.

5. 기술 지원

5.1. 주문 목적 상, 기술 지원은 귀하가 오라클에서 또는 공인 재판매사에게서 해당 프로그램에 대해 주문했을 수 있는 오라클의 연간 기술 지원 서비스로 구성되어 있습니다. 주문 시, 기술 지원 서비스가 제공될 당시 유효한 오라클의 기술 지원 정책에 따라 연간 기술 지원(1 차년도 및 차회년도)이 제공됩니다. 귀하는 오라클과 기술 지원 서비스를 수행하기 위해 오라클과 협업하고 오라클이 필요로 할 수 있는 액세스, 자원, 자료, 직원, 정보 및 동의를 오라클에 제공할 것에 동의합니다. 기술 지원 정책은 본 명세서 P 에 통합되어 있으며 오라클의 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 단, 오라클 정책 변경은 기술 지원 요금이 지급된 기간 동안 지원 프로그램에 제공된 기술 지원 서비스 수준을 현저히 낮추지 아니할 것입니다. 귀하는 해당 기술 지원 서비스에 대한 주문 전에 해당 정책을 검토하여야 합니다. 현행 기술 지원 정책은 <http://oracle.com/contracts> 에서 액세스할 수 있습니다.

5.2. 귀하의 주문과 함께 취득한 소프트웨어 업데이트 라이선스 및 지원(또는 소프트웨어 업데이트 라이선스 & 지원(Software Update License & Support: 이하 “SULS”)에 대한 후속 기술 지원 제공물)은 해마다 갱신할 수 있으며, 동일 프로그램에 대한 동일 개수의 라이선스에 SULS 를 갱신하는 경우 1, 2 차 갱신 년도 동안에는 SULS 요금은 전년도 요금을 기준으로 3%를 초과하여 인상하지 않습니다. 귀하의 주문이 공인 재판매사에 의해 이뤄진 경우, 1 차 갱신 년도에 대한 SULS 요금은 귀하의 공인 재판매사가 귀하에게 제공한 견적 가격이 됩니다. 2 차 갱신

second renewal year will not increase by more than 3% over the prior year's fees.

5.3 If You decide to purchase technical support for any Program license within a license set, You are required to purchase technical support at the same level for all licenses within that license set. You may desupport a subset of licenses in a license set only if You agree to terminate that subset of licenses. The technical support fees for the remaining licenses will be priced in accordance with the technical support policies in effect at the time of termination. Oracle's license set definition is available in the current technical support policies. If You decide not to purchase technical support, You may not update any unsupported Program licenses with new versions of the Program.

6. PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS

In addition to technical support, You may order a limited number of Program-related Service Offerings under this Schedule P as listed in the Program-Related Service Offerings document, which is at <http://oracle.com/contracts>. You agree to provide Oracle with all information, access and full good faith cooperation reasonably necessary to enable Oracle to deliver these Service Offerings and You will perform the actions identified in the order as Your responsibility. If while performing these Service Offerings Oracle requires access to another vendor's products that are part of Your system, You will be responsible for acquiring all such products and the appropriate license rights necessary for Oracle to access such products on Your behalf. Service Offerings provided may be related to Your license to use Programs owned or distributed by Oracle which You acquire under a separate order. The agreement referenced in that order shall govern Your use of such Programs.

7. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES

7.1 Oracle warrants that a Program licensed to You will operate in all material respects as described in the applicable Program Documentation for a period of one year after delivery (i.e., via physical shipment or electronic download). You must notify Oracle of any Program warranty deficiency within one year after delivery. Oracle also warrants that technical support services and Program-related Service Offerings (as referenced in section 6 above) ordered and provided under this Schedule P will be provided in a professional manner consistent with industry standards. You must notify Oracle of any technical support service or Program-related Service Offerings

년도의 SULLS 요금은 전년도 요금을 기준으로 3%를 초과하여 인상하지 않습니다.

5.3. 라이선스 세트에 포함된 프로그램 라이선스에 대해 기술 지원을 구매하기로 결정한 경우 귀하는 해당 라이선스 세트에 포함된 모든 라이선스에 대해 같은 수준으로 기술 지원을 구매해야 합니다. 귀하는 라이선스 하위 세트를 종료하는 데 동의한 경우에 한 해 라이선스 세트에 포함된 라이선스 하위 세트의 지원을 중단할 수 있습니다. 남은 라이선스의 기술 지원 요금은 종료 시 발효되는 기술 지원 정책에 따라 가격이 결정됩니다. 오라클의 라이선스 세트 용어 정의는 현 기술 지원 정책에서 확인할 수 있습니다. 기술 지원을 구입하지 않기로 결정하는 경우 귀하는 새로운 버전의 프로그램과 함께 미지원 프로그램 라이선스를 업데이트할 수 없습니다.

6. 프로그램 관련 서비스 제공물

기술 지원과 함께, 귀하는 <http://oracle.com/contracts> 에서 확인 가능한 프로그램 관련 서비스 제공물 문서에 기재된 바와 같이 본 명세서 P 에 따라 제한된 수의 프로그램 관련 서비스 제공물을 주문할 수 있습니다. 귀하는 오라클이 이러한 서비스 제공물을 전달하는 데 합리적으로 필요한 모든 정보, 액세스 및 선의의 협조를 오라클에게 제공한다는 데 동의하고, 귀하는 귀하의 의무대로 주문서에 표시된 활동을 수행합니다. 이러한 서비스 제공물을 이행하는 중 오라클이 귀하의 시스템에 속한 다른 벤더 제품에 접근해야 하는 경우, 귀하는 이러한 모든 제품과 함께 오라클이 귀하를 대신하여 이러한 제품에 액세스하는 데 필요한 적절한 라이선스를 취득해야 합니다. 제공되는 서비스는 귀하가 별도의 주문을 통해 구입한 오라클 소유의 프로그램 또는 오라클이 배포한 프로그램에 대한 사용 라이선스와 관련이 있을 수 있습니다. 이러한 프로그램을 사용함에 있어 본 주문서에 참조된 합의서를 따라야 합니다.

7. 보증, 책임제한 및 유일한 구제 수단

7.1. 오라클은 귀하에게 라이선스된 프로그램이 납품(물리적 배송 또는 온라인 다운로드를 통해) 후 1 년 동안 관련 프로그램 설명서에 명시된 바대로 모든 물리적 관점에서 운영될 것을 보증합니다. 귀하는 프로그램 보증 결함이 발견되는 대로 배송 후 1 년 이내에 오라클에게 통지하여야 합니다. 또한 오라클은 본 명세서 P 에 의거해 주문되고 제공된 기술 지원 서비스 및 프로그램 관련 서비스 제공물(상기 조항 6 참조)이 업계 표준에 따라 전문적인 방식으로 제공된다는 점을 보증합니다. 귀하는 기술 지원 서비스 또는 프로그램 관련 서비스 제공물 보증 결함이 발견되는 대로 부족한 기술 지원 서비스 또는 프로그램 관련 서비스 제공사항을 실행한 날로부터 90 일 이내에

warranty deficiencies within 90 days from performance of the deficient technical support service or Program-related Service Offerings.

오라클에게 이를 통보해야 합니다.

7.2 ORACLE DOES NOT GUARANTEE THAT THE PROGRAMS WILL PERFORM ERROR-FREE OR UNINTERRUPTED OR THAT ORACLE WILL CORRECT ALL PROGRAM ERRORS.

7.2. 오라클은 프로그램에 오류가 없거나 프로그램이 중단 없이 실행되거나 오라클이 모든 프로그램 오류를 수정할 것임을 보증하지 않습니다.

7.3 FOR ANY BREACH OF THE ABOVE WARRANTIES, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND ORACLE'S ENTIRE LIABILITY SHALL BE: (A) THE CORRECTION OF PROGRAM ERRORS THAT CAUSE BREACH OF THE WARRANTY; OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE ERRORS OF THE APPLICABLE PROGRAM LICENSE IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END YOUR PROGRAM LICENSE AND RECOVER THE FEES YOU PAID TO ORACLE FOR THE PROGRAM LICENSE AND ANY UNUSED, PREPAID TECHNICAL SUPPORT FEES YOU HAVE PAID FOR THE PROGRAM LICENSE; OR (B) THE REPERFORMANCE OF THE DEFICIENT PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS; OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS AND RECOVER THE FEES YOU PAID TO ORACLE FOR THE DEFICIENT PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS.

7.3. 상기된 보증 위반 시 귀하의 독점 구제 및 오라클의 총 책임 한도는 다음과 같습니다. (A) 보증 위반을 야기한 프로그램 오류 수정, 또는 오라클이 상업적으로 합리적인 방식으로 해당 프로그램 라이선스의 오류를 상당히 수정할 수 없는 경우 귀하는 귀하의 프로그램 라이선스를 종료하고 해당 프로그램 라이선스를 얻기 위해 오라클에게 지급한 요금, 프로그램 라이선스를 얻기 위해 지급한 미사용, 선지급 기술 지원 요금을 돌려받을 수 있습니다. 또는 (B) 부족한 프로그램 관련 서비스 제공물의 재실행; 또는 오라클이 상업적으로 합리적인 방식으로 부족 사항을 상당히 수정할 수 없는 경우 귀하는 부족한 프로그램 관련 서비스 제공물을 종료하고 부족한 프로그램 관련 서비스 제공물을 위해 오라클에게 지급한 요금을 돌려받을 수 있습니다.

7.4 TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

7.4. 법률에서 금지하지 않는 범위 내에서 본 보증은 유일하며 상업성 및 특정 목적에의 적합성에 대한 보증 또는 조건을 포함한 다른 명시적 또는 묵시적 보증 또는 조건은 없습니다.

8. AUDIT

Upon 45 days written notice, Oracle may audit Your use of the Programs. You agree to cooperate with Oracle's audit and provide reasonable assistance and access to information. Any such audit shall not unreasonably interfere with Your normal business operations. You agree to pay within 30 days of written notification any fees applicable to Your use of the Programs in excess of Your license rights. If You do not pay, Oracle can end (a) Program-related Service Offerings (including technical support), (b)

8. 확인 작업

45 일의 서면 통지로서 오라클은 귀하의 프로그램 사용에 대한 확인작업을 실시할 수 있습니다. 귀하는 오라클의 확인 작업에 협조하고 합리적인 도움 및 정보에 대한 액세스를 제공한다는 데 동의합니다. 이러한 확인 작업은 귀하의 일반적인 업무 운영을 비합리적으로 방해하지 않을 것입니다. 귀하는 귀하의 권리를 초과하는 프로그램 이용에 대해 적용되는 요금을 서면 통지 30 일 내에 지급한다는 데 동의합니다. 귀하가 지급하지 않을 경우, 오라클은 (a) 프로그램 관련 서비스 제공물(기술 지원 포함), (b) 본 명세서 P 및

Program licenses ordered under this Schedule P and related agreements and/or (c) the Master Agreement. You agree that Oracle shall not be responsible for any of Your costs incurred in cooperating with the audit.

관련 합의서에 의거해 주문한 프로그램 라이선스 및/또는 (c) 마스터 합의를 해지할 수 있습니다. 귀하는 확인작업에 협조하면서 발생한 귀하의 비용에 대하여 오라클이 책임지지 아니함에 동의합니다.

9. ORDER LOGISTICS

9. 주문 배송

9.1 Delivery and Installation

9.1. 납품 및 설치

9.1.1 You are responsible for installation of the Programs unless the Programs have been pre-installed by Oracle on the Hardware You are purchasing under the order or unless You purchase installation services from Oracle for those Programs.

9.1.1 주문에 따라 귀하가 구매하는 하드웨어에 오라클이 프로그램을 사전 설치해주지 않을 경우 또는 해당 프로그램을 위해 귀하가 오라클에서 설치 서비스를 구매하지 않은 경우, 프로그램을 설치할 책임은 귀하에게 있습니다.

9.1.2 Oracle has made available to You for electronic download at the electronic delivery web site located at the following Internet URL: <http://edelivery.oracle.com> the Programs listed in the Programs and Program Support Service Offerings section of the applicable order. Through the Internet URL, You can access and electronically download to Your location the latest production release as of the effective date of the applicable order of the software and related Program Documentation for each Program listed. Provided that You have continuously maintained technical support for the listed Programs, You may continue to download the Programs and related Program Documentation. Please be advised that not all Programs are available on all hardware/operating system combinations. For the most recent Program availability please check the electronic delivery web site specified above. You acknowledge that Oracle is under no further delivery obligation with respect to Programs under the applicable order, electronic download or otherwise.

9.1.2 오라클은 인터넷 URL: <http://edelivery.oracle.com> 에 있는 전자 배송 웹사이트에서 관련 주문의 프로그램 및 프로그램 지원 서비스 제공물 조항에 표시된 프로그램을 온라인으로 다운로드를 받을 수 있도록 하였습니다. 인터넷 URL 을 통해서 표시된 각 프로그램에 대해 소프트웨어 및 관련 프로그램 설명서의 해당 주문 효력발생일을 기준으로 귀하는 최신 제품 발매 소식을 확인하고 귀하의 위치로 온라인 다운로드할 수 있습니다. 귀하가 표시된 프로그램에 대해 지속적으로 기술 지원을 유지해온 경우, 귀하는 프로그램 및 관련 프로그램 설명서를 계속해서 다운로드할 수 있습니다. 모든 하드웨어/운영시스템 조합에서 모든 프로그램을 이용할 수 있는 것은 아니므로 이에 주의하시기 바랍니다. 가장 최근의 프로그램 가용성에 대해서는 위에 명시된 전자 배송 웹사이트를 확인하십시오. 귀하는 오라클이 해당 주문, 온라인 다운로드 또는 기타 프로그램과 관련한 추가 배송 의무가 없음을 인정합니다.

9.1.3 If ordered, Oracle will deliver the tangible media to the delivery address specified on the applicable order. You agree to pay applicable media and shipping charges. The applicable shipping terms for the delivery of tangible media are: FCA Dublin, Ireland (Incoterms 2000).

9.1.3 주문이 이루어지면 오라클은 해당 주문서에 명시된 납품 주소로 유형의 미디어를 배송합니다. 귀하는 관련 미디어 및 배송료를 지급하는 데 동의합니다. 유형의 미디어 배송에 대한 관련 배송 조항은 FCA Dublin, Ireland (Incoterms 2000) 입니다.

9.2 Territory

The Programs shall be used in the country/countries specified in the order.

9.2. 지정지역

프로그램은 주문서에 명시된 국가에서 사용됩니다.

9.3 Pricing, Invoicing and Payment Obligation

9.3. 가격, 청구 및 지급 의무

- 9.3.1 In entering into payment obligations under an order, You agree and acknowledge that You have not relied on the future availability of any Program or updates. However, (a) if You order technical support, the preceding sentence does not relieve Oracle of its obligation to provide such technical support under the Master Agreement, if and when available, in accordance with Oracle's then current technical support policies, and (b) the preceding sentence does not change the rights granted to You under an order and the Master Agreement.
- 9.3.2 Program fees are invoiced as of the Commencement Date.
- 9.3.3 Program-related Service Offering fees are invoiced in advance of the Program-related Service Offering performance; specifically, technical support fees are invoiced annually in advance. The period of performance for all Program-related Service Offerings is effective upon the Commencement Date.
- 9.3.4 In addition to the prices listed on the order, Oracle will invoice You for any applicable shipping charges or applicable taxes and You will be responsible for such charges and taxes.

- 9.3.1 주문에 따른 지급 의무를 이행할 때 귀하는 프로그램 또는 업데이트의 향후 제공 여부에 의존하지 않았음에 동의하고 인정합니다. 단, (a) 기술 지원을 주문하는 경우 위와 같은 이유로 오라클이 오라클의 당시 유효한 기술 지원 정책에 따라 사용 가능한 경우 마스터 합의서에 의거해 이러한 기술 지원을 제공해야 하는 의무를 면제하지 않으며, (b) 위와 같은 이유로 주문 또는 마스터 합의서에 의거해 귀하에게 부여된 권리를 변경하지 않습니다.
- 9.3.2 프로그램 요금은 개시 일자를 기준으로 청구됩니다.
- 9.3.3 프로그램 관련 서비스 제공 요금은 프로그램 관련 서비스 제공이 이행되기 전에 앞서 청구됩니다. 특히, 기술 지원 요금은 해마다 사전 청구됩니다. 모든 프로그램 관련 서비스 제공물의 이행 기간은 개시 일자부터 효력을 갖습니다.
- 9.3.4 주문서에 표시된 가격과 함께 오라클은 관련 배송료 또는 관련 세금을 귀하에게 청구하며, 귀하는 해당 요금 및 세금을 부담해야 합니다.